3-100-247-**51**(2)

Portable CD/DVD Player

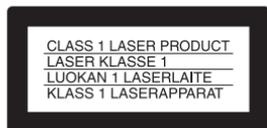
Istruzioni per l'uso

Per scoprire utili suggerimenti, consigli e informazioni riguardo i prodotti e i servizi Sony visitare:
www.sony-europe.com/myproduct

DVP-FX850

ATTENZIONE

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.
Per evitare scosse elettriche, non aprire l’apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.
Le pile o un apparecchio con le pile installate non devono essere esposti al calore eccessivo come la luce diretta del sole, il fuoco e così via.

Questa etichetta si trova nella parte inferiore dell'unità.

Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il contrassegno CLASS 1 LASER PRODUCT si trova nella parte inferiore dell'unità.

AVVERTENZA

- Con questo prodotto l’utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l’apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
- L'erronea sostituzione può causare l'esplosione della batteria. Sostituirla solo con lo stesso modello o tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Europe Only

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Precauzioni

Sicurezza

- La tensione di funzionamento richiesta è indicata sull'adattatore di corrente alternata (CA). Verificare che la tensione operativa dell’apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, quale un vaso, sull’apparecchio.

Installazione

- Non installare l’apparecchio in posizione inclinata, dato che è stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Tenere l’apparecchio e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l’apparecchio.

Note sui dischi

- Per mantenere i dischi puliti, afferrarli dal bordo. Evitare di toccarne la superficie.

- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.
- Pulire il disco con un panno di pulizia. Procedere dal centro verso l'esterno.

- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti, liquidi per la pulizia di dischi/lenti né spray antistatici per la pulizia dei dischi in vinile.
- Se l'etichetta del disco è stata stampata, lasciare che si asciughi prima di riprodurre il disco.

Precauzioni

Sicurezza stradale

Non utilizzare l'unità di controllo e le cuffie durante la guida dell'autovettura, in bicicletta o in moto con qualsiasi tipo di veicolo. Così facendo si potrebbero creare pericoli sulla strada contravvenendo alle normative locali. Può essere inoltre pericoloso utilizzare le cuffie ad alto volume durante una passeggiata, soprattutto in corrispondenza dei passaggi pedonali. Prestare sempre la massima attenzione e non utilizzare l'unità in situazioni di potenziale pericolo.

Sicurezza

Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.

Fonti di alimentazione

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) afferrare la presa, evitando di tirare il cavo stesso.
- Non toccare il cavo di alimentazione di rete (CA) né l'adattatore con le mani bagnate. Così facendo, ci si espone al rischio di scosse elettriche.

Sull'aumento di temperatura

Potrebbe accumularsi calore all'interno del lettore durante la riproduzione o nel caso di utilizzo per un tempo prolungato. Questo non è un malfunzionamento.

Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su una superficie morbida, quale un tappeto perché potrebbero ostruirsi i fori di ventilazione.
- Non collocare il lettore in uno spazio ristretto, quale una libreria o luogo simile.
- Per ridurre il rischio di incendio, non impedire la ventilazione dell'apparecchio coprendolo con giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare il lettore in prossimità di sorgenti di calore o luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva, sabbia, umidità, pioggia o urti meccanici o in automobile con i finestrini chiusi.

Funzionamento

- Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. In tal caso, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Se il lettore viene spostato, estrarre eventuali dischi inseriti. Diversamente, il disco potrebbe danneggiarsi.
- Tenere pulita la lente del lettore e non toccarla. Se si tocca la lente questa potrebbe danneggarsi e il lettore non funzionare correttamente. Lasciare chiuso il vano del disco tranne quando si inserisce o rimuove un disco.

Sul display a cristalli liquidi

- Nonostante sia stato realizzato tecnologia di massima precisione, il display LCD potrebbe visualizzare occasionalmente punti di vari colori. Questo non è un malfunzionamento.
- Non strofinare il display LCD con panni umidi. In caso di penetrazione d'acqua, potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Non collocare né far cadere alcun oggetto sulla superficie del display LCD. Inoltre, non applicare alcuna pressione sul display stesso.
- Se il lettore viene portato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, potrebbe formarsi consensa sulla superficie del display LCD. In questo caso, rimuovere l'umidità con un

➔segue

fazzoletto di carta o simile, prima dell'uso.
In ogni caso, la condensa di umidità potrebbe ripresentarsi se la superficie del display LCD è fredda. Attendere che la superficie si scaldi a temperatura ambiente.

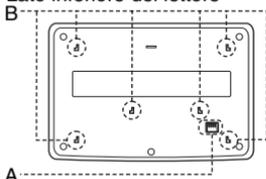
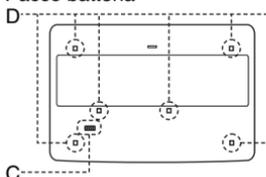
Sull'adattatore di rete CA

Installare questo sistema facendo in modo che il cavo di alimentazione possa essere facilmente estratto dalla presa di rete in caso di problemi.

- Per questo lettore, utilizzare l'adattatore di rete CA in dotazione, poiché altri adattatori potrebbero causare un malfunzionamento.
- Non collocare l'adattatore di rete in uno spazio ristretto, quale una libreria o un armadietto.
- Non collegare l'adattatore di rete CA a un trasformatore elettrico da viaggio, che potrebbe generare calore e causare un malfunzionamento.

Sul pacco batteria

- In alcuni paesi potrebbe essere regolamentato lo smaltimento della batteria usata in questo prodotto. Si prega di consultare la legislazione vigente nel proprio Paese.
- A causa della durata limitata della batteria, la sua capacità tende a deteriorarsi nel tempo e con l'uso ripetuto. Acquistarne una nuova quando la batteria dura la metà del tempo normale.
- La batteria potrebbe non caricarsi alla massima capacità durante la prima ricarica o se non è stata utilizzata per un periodo di tempo prolungato. La capacità si ripristina dopo aver caricato e scaricato la batteria diverse volte.
- Non lasciare il pacco batteria nell'automobile o alla luce diretta del sole, dove la temperatura può raggiungere 60 ºC.
- Non esporre all'acqua.
- Evitare di cortocircuitare i contatti batteria (A) situati sulla parte inferiore del lettore e quelli della batteria (C) con oggetti metallici, ad esempio catenine ecc.
- Accertarsi che non penetri polvere o sabbia nei contatti batteria (A) e nei fori guida (B) situati sulla parte inferiore del lettore e nei contatti (C) e nei fori guida (D) sul pacco batteria.

Lato inferiore del lettore
B
A

Pacco batteria

Sull'adattatore per automobile

- Per questo lettore, utilizzare l'adattatore per automobile in dotazione, poiché altri adattatori potrebbero causare un malfunzionamento.
- Non disassemblare o smontare.
- Evitare cadute o urti.
- Non toccare le parti metalliche poiché ciò potrebbe causare corto circuiti e danneggiare l'adattatore per automobile, in particolare con oggetti metallici.
- Non collocare l'adattatore per automobile in prossimità di sorgenti di calore o luoghi soggetti alla luce diretta del sole o urti meccanici o nell'automobile con i finestrini chiusi.

Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono estremamente bassi o privo di segnali audio. Diversamente, i diffusori potrebbero danneggiarsi nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

Sulle cuffie

- **Prevenzione di danni all'udito**

Evitare l'uso delle cuffie ad alto volume. Gli esperti dell'udito sconsigliano l'ascolto ad alto volume per un periodo di tempo prolungato. Se si sperimentano suoni anomali (trillo) negli orecchi, abbassare il volume o smettere di utilizzare l'unità.

- **Evitare di disturbare le persone vicine**

Mantenere il volume a un livello moderato. In questo modo sarà possibile sentire i suoni esterni e non disturbare le persone vicine.

Pulizia

Pulire il rivestimento dell'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.

Dischi di pulizia, prodotti di pulizia per dischi/ obiettivi

Non utilizzare dischi di pulizia né prodotti di pulizia per dischi/ obiettivi (compresi prodotti a secco o spray), in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.

IMPORTANTE

Avvertenza: Quanto presente lettore è in grado di visualizzare sullo schermo del televisore un fermo immagine o l'immagine di un'indicazione a schermo per un periodo di tempo indeterminato. Non visualizzare sul televisore tali tipi di immagine per periodi di tempo prolungati onde evitare di causare danni irreversibili allo schermo del televisore. I televisori con schermo al plasma e i televisori in genere sono soggetti a tale rischio.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Indice

Informazioni sul presente manuale

- Le istruzioni in questo manuale descrivono i controlli presenti sul telecomando. È inoltre possibile utilizzare i controlli sul lettore con lo stesso nome o con nome simile di quelli presenti sul telecomando.
- "DVD" può essere utilizzato come termine generale per DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R (modalità +VR) e DVD-RW/DVD-R (modalità VR, modalità Video).
- Il significato delle icone utilizzate in questo manuale è descritto di seguito:

Icone	Significato
DVDVideo	Funzioni disponibili per DVD VIDEO e DVD+RW/DVD+R in modalità +VR o DVD-RW/DVD-R in modalità video
DVDVR	Funzioni disponibili per DVD-RW/DVD-R in modalità VR (Video Recording)
VCD	Funzioni disponibili per VIDEO CD (tra cui Super VCD o CD-R/CD-RW in formato video CD o Super VCD)
CD	Funzioni disponibili per CD musicali o per CD-R/ CD-RW in formato CD musicale
DATA CD	Funzioni disponibili per CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW contenenti brani audio MP3*1, file di immagine JPEG e file video DivX*2*3)
DATA DVD	Funzioni disponibili per DVD DATI (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R contenenti brani audio MP3*1, file di immagine JPEG e file video DivX*2*3)
USB	Funzioni disponibili per dispositivi USB contenenti brani audio MP3*1 e file di immagine JPEG

*1 MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) è un formato standard definito da ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission) MPEG che comprime i dati audio.
*2 DivX® è una tecnologia di compressione di file video, sviluppata da DivX, Inc.
*3 DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi commerciali di DivX, Inc. concessi in licenza.

Questo lettore può riprodurre i dischi seguenti

Formato dei dischi	
DVD VIDEO	DVD VIDEO
DVD-RW/-R (disco finalizzato)	DVD RW / DVD R R4.7
DVD+RW/+R (disco finalizzato)	RW DVD+ReWritable / RW DVD+R / RW DVD+R DL
VIDEO CD/ CD musicale	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-RW/-R	COMPACT disc ReWritable / COMPACT disc Recordable

I loghi "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO" e "CD" sono marchi depositati.

Nota sui CD/DVD

Il lettore può riprodurre CD-ROM/CD-R/ CD-RW registrati nei formati seguenti:
– formato CD musicale
– formato video CD
– brani audio MP3, file di immagine JPEG e file video DivX video di formato conforme allo standard ISO 9660* Livello 1 o il relativo formato esteso, Joliet
– formato CD foto KODAK

* Un formato logico di file e sottocartelle su CD-ROM, definito dallo standard ISO (International Organization for Standardization).

Il lettore può riprodurre DVD-ROM/ DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R registrati nel formato seguente:
– brani audio MP3, file di immagine JPEG e file video DivX di formato conforme allo standard UDF (Universal Disk Format).

Esempio di dischi che il lettore non è in grado di riprodurre

Il lettore non è in grado di riprodurre i dischi seguenti:
• Dischi Blu-ray.
• Dischi registrati in formato AVCHD.
• HD DVD.
• DVD-RAM.
• CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati in questa pagina.
• CD-ROM registrati in formato PHOTO CD.
• Parte dati di CD-Extra.
• Dischi DVD Audio.
• DVD DATI che non contengono brani audio MP3, file di immagini JPEG o file video DivX.
• Strato HD su CD Super Audio.

Inoltre, il lettore non è in grado di riprodurre i dischi seguenti:
• DVD VIDEO con un codice regionale diverso.
• Disco di forma non standard (ad es., carta di credito).
• Disco con etichette di carta o autoadesivi.
• Disco sul quale è ancora presente nastro adesivo o autoadesivi.

Note

• **Note sui DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R o CD-R/CD-RW**
Alcuni DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R o CD-R/CD-RW non possono essere riprodotti su questo lettore a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco oppure delle caratteristiche della periferica di registrazione o del software di authoring.
Il disco non può essere riprodotto se non è stato correttamente finalizzato. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso della periferica di registrazione. Si osservi che alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili con determinati DVD+RW/DVD+R, anche se sono stato correttamente finalizzati. In questo caso, visualizzare il disco con la riproduzione normale. Anche alcuni CD DATI/ DVD DATI creati nel formato Packet Write o multisessione non possono essere riprodotti.
• **Note sui DVD+R DL/DVD-R DL**
I file MP3 e JPEG registrati sul secondo strato di un DVD+R DL/-R DL (a doppio strato) non possono essere riprodotti.
I dischi DVD-R DL registrati in modalità VR non possono essere riprodotti.

➜segue

- **Dischi musicali codificati con tecnologie di protezione dei diritti di copyright**
  Questo prodotto è progettato per riprodurre i dischi conformi allo standard Compact Disc (CD).
  Alcune case discografiche hanno pubblicato recentemente vari dischi musicali codificati con tecnologie di protezione del copyright. Tenere presente che tra questi dischi, alcuni non sono conformi allo standard CD e potrebbero non essere riproducibili in questo lettore.
- **Nota sui Dual Disc**
  Un Dual Disc è un disco con due lati che presenta materiale DVD registrato su un lato e materiale audio digitale sull'altro.
  Tuttavia, poiché il lato dell'audio non è conforme allo standard Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Codice regionale

Si tratta del sistema utilizzato per la protezione del copyright. Il codice regionale è riportato sulla confezione del DVD VIDEO e rispecchia la regione di acquisto. I DVD VIDEO con il marchio "ALL" o "2" possono essere riprodotti su questo lettore.

Nota sulle operazioni di riproduzione di DVD e VIDEO CD

Alcune operazioni dei DVD e VIDEO CD potrebbero essere impostate intenzionalmente dai produttori di software. Poiché questo lettore usa DVD e VIDEO CD in base ai contenuti del disco che i produttori di software hanno progettato, alcune caratteristiche di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare anche le istruzioni fornite con il DVD o VIDEO CD.

Copyright

Questo prodotto incorpora una tecnologia per la protezione del copyright protetta dai brevetti USA e da altri diritti della proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzata da Macrovision ed è prevista per l'utilizzo casalingo ed altri usi limitati, salvo diversamente stabilito da Macrovision. L'ingegneria inversa o il disassemblaggio sono vietati.

Marchi depositati

- Prodotto su licenza Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic ed il simbolo doppia D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories.
- DTS e DTS Digital Out sono marchi depositati di DTS, Inc.

Controlli degli accessori

Verificare la presenza delle parti seguenti:

- Cavo audio/video (mini plug × 2 ⟷ phono plug × 3) (1)
- Cavo di alimentazione di rete (1)
- Adattatore di rete (CA) (1)
- Adattatore per batteria d'auto (1)
- Pacco batteria (NP-FX110) (1)
- Telecomando (con batteria) (1)
- Custodia di trasporto (1)

Utilizzo del telecomando

Durante il funzionamento, puntare il telecomando verso il sensore del lettore.

Per sostituire la batteria del telecomando

Inserire una batteria al litio CR2025 corrispondente alle estremità ⊕ e ⊖ della batteria.

1 Estrarre il supporto della batteria (②) premendo la leva di sblocco (①).

2 Rimuovere la vecchia batteria.

3 Inserire la nuova batteria nel supporto con il lato ⊕ rivolto verso l'alto, quindi premere a fondo il supporto.

Note

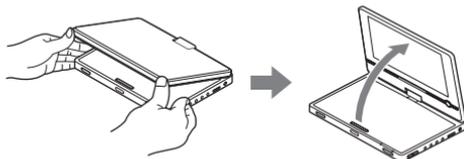
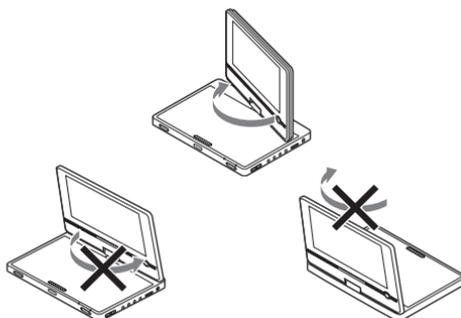
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o ad apparati di illuminazione. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento.
- Quando la batteria è scarica non funziona alcun pulsante. Se il telecomando non funziona, sostituire la batteria e verificare il funzionamento.
- Per lo smaltimento delle batterie, attenersi alle istruzioni del produttore.

Utilizzo del pannello LCD

Il pannello LCD del lettore può ruotare al massimo di 180 gradi in senso orario ed essere comunque utilizzabile. Dopo la rotazione, può essere ripiegato verso il basso sul corpo del lettore, rimanendo in funzione.

Rotazione del pannello LCD

1 **Collocare il lettore su un tavolo o altra superficie piatta e stabile.**

2 **Sollevare con il pollice il pannello LCD finché non si apre in posizione verticale.**

3 **Ruotarlo lentamente di 180 gradi nella direzione indicata dalla freccia (in senso orario).**

Rotazione e ripiegamento del pannello LCD

Dopo aver ruotato il pannello LCD di 180 gradi in senso orario, spingerlo verso il basso sul corpo principale del lettore. In questa posizione il pannello è rivolto verso l'alto.

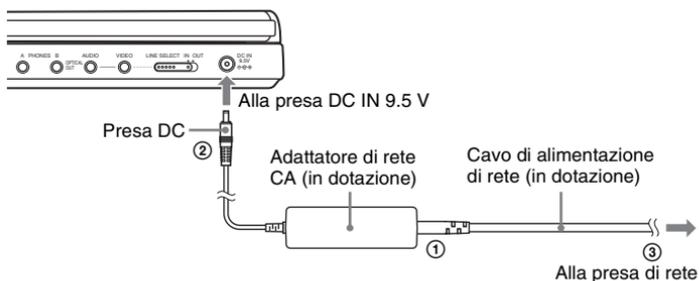
Per riportare il pannello LCD alla posizione originale

Aprire il pannello LCD in posizione verticale e ruotarlo lentamente in senso antiorario.

Note

- Non ruotarlo oltre 180 gradi. Evitare di ruotarlo nella direzione opposta, perché si corre il rischio di danneggiarlo.
- Se il pannello LCD non si apre completamente, non forzarne la rotazione, onde evitare di danneggiarlo.
- Riportare il pannello LCD alla posizione originale dopo l'uso. Lo schermo LCD potrebbe danneggiarsi a causa di urti improvvisi o azioni simili.

Collegamento dell'adattatore CA

Collegare l'adattatore di rete CA (in dotazione) nell'ordine da ① a ③ indicato di seguito.
Per scollegarlo, seguire i passi nell'ordine inverso.
Vedere anche "Sull'adattatore di rete CA" nella sezione "Precauzioni" (pagina 4).

Nota

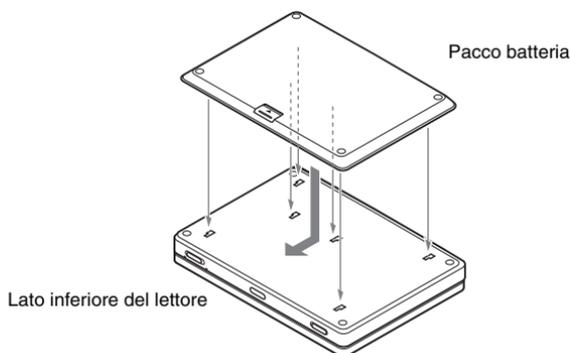
Fermare la riproduzione prima di scollegare il cavo di alimentazione di rete. La mancata osservanza di quanto indicato potrebbe causare un malfunzionamento.

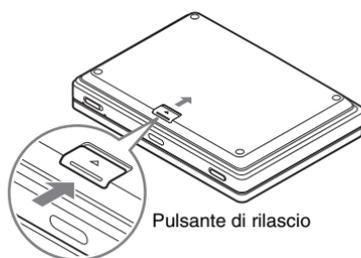
Utilizzo con il pacco batteria

Se non è disponibile una connessione di rete, è possibile utilizzare il lettore con il pacco batteria (in dotazione).
Caricare il pacco batteria prima dell'utilizzo.
Vedere anche "Sul pacco batteria" nella sezione "Precauzioni" (pagina 4).

Installazione del pacco batteria

1 **Allineare il pacco batteria con le linee riportate sulla parte inferiore del lettore, innestare i ganci del pacco batteria negli appositi fori.**

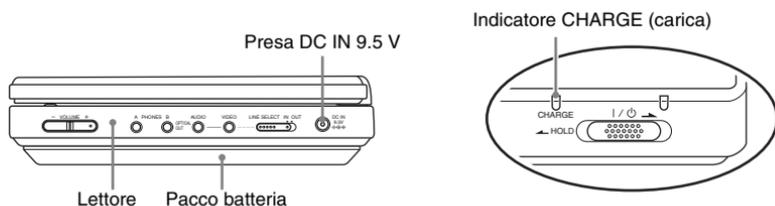
2 **Far scorrere il pacco batteria nella direzione della freccia finché non scatta in posizione.**

Per rimuovere il pacco batteria

Premere il pulsante di rilascio e far scorrere il pacco batteria in direzione della freccia.

Note

- Spegnere il lettore prima di installare il pacco batteria.
- Non rimuovere il pacco batteria durante la riproduzione.
- Non toccare i punti di connessione del lettore e del pacco batteria. In caso contrario, potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Evitare di far cadere il pacco batteria durante l'installazione o la rimozione.

Caricamento del pacco batteria

1 **Collegare il pacco batteria al lettore (pagina 12).**

2 **Collegare l'adattatore di rete CA al lettore, quindi collegare il cavo di rete alla presa di rete (pagina 11).**

Quando inizia la carica, l'indicatore CHARGE (carica) si accende.
Al termine della carica, l'indicatore CHARGE (carica) si spegne.

3 **Terminato il caricamento, scollegare il cavo di rete e rimuovere l'adattatore di rete CA.**

Per controllare il livello della batteria

Quando si ferma il lettore, sullo schermo appare il indicatore di batteria. Ricaricare la batteria quando appare ▭ o l'indicatore CHARGE (carica) lampeggia.

Carica completa → → → Esaurita

Il indicatore di batteria non appare se è in riproduzione un DVD, VIDEO CD o file JPEG.
Fermare il lettore e controllare il livello della batteria.

Tempo di ricarica e tempo massimo di riproduzione

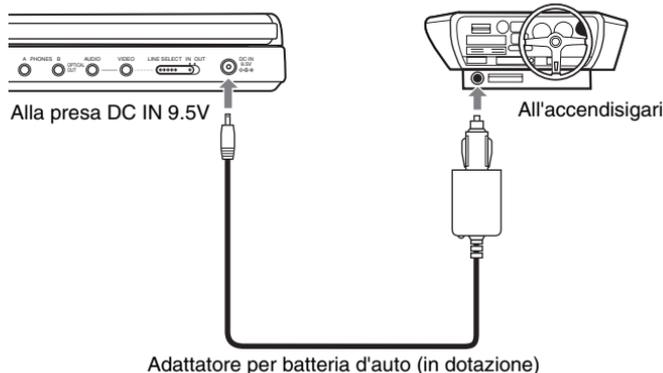
Tempo di ricarica (con il lettore spento)	Tempo di riproduzione (con il display spento)
Appr. 6 ore	Appr. 6 ore*

* Queste sono indicazioni della massima riproduzione continua in base alle condizioni seguenti.
– temperatura normale (20°C)
– Uso delle cuffie
– Impostazione della retroilluminazione al minimo
– Impostazione "Uscita Digitale" su "Off" in "Impostazione Audio".
La condizione della batteria potrebbe ridurre il tempo di funzionamento.

Note

- Il indicatore di batteria non appare sullo schermo se si utilizza l'adattatore di rete CA o con input da sorgenti esterne.
- I tempi di ricarica potrebbero differire da quanto indicato in precedenza secondo le condizioni d'uso, l'ambiente e altri fattori. La temperatura circostante di ricarica consigliata è compresa nell'intervallo 10-30°C.

Utilizzo con l'adattatore per batteria d'auto

Utilizzare l'adattatore per batteria d'auto (in dotazione) per alimentare il lettore dall'accendisigari. L'adattatore è progettato per batterie d'auto da 12V. Non utilizzarlo con batterie d'auto da 24V. Inoltre, l'adattatore deve essere utilizzato per le auto con negativo a massa. Non utilizzarlo con auto con positivo a massa.

Suggerimento

Se l'adattatore interferisce con il funzionamento dell'auto, utilizzare un cavo di prolunga per accendisigari.

Note

- Non utilizzare l'adattatore per auto se è caduto o danneggiato.
- Sistemare il cavo in modo che non interferisca con il conducente. Inoltre, non collocare il pannello LCD in posizione visibile al conducente.
- Se l'immagine non è chiara, allontanare il lettore dall'adattatore per batteria d'auto.
- Utilizzare l'adattatore quando il motore dell'auto è avviato. Se utilizzato a motore spento, la batteria dell'auto potrebbe esaurirsi.
- Se la presa dell'accendisigari è sporca di cenere o altro, il cattivo collegamento potrebbe determinare il surriscaldamento dello spinotto. Pulirla sempre prima dell'uso.
- L'adattatore per batteria d'auto potrebbe surriscaldarsi durante il caricamento o se utilizzato per un lungo periodo di tempo. Questo non è un malfunzionamento.

Dopo l'utilizzo dell'adattatore per batteria d'auto

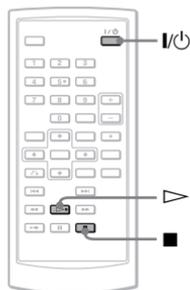
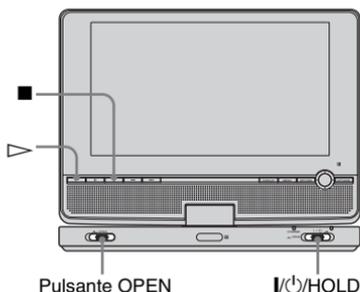
Dopo aver spento il lettore, scollegare l'adattatore per batteria d'auto dalla presa dell'accendisigari.

Note

- Non spegnere il motore dell'auto mentre il lettore è acceso. In questo modo l'alimentazione si spegne e il lettore potrebbe danneggiarsi.
- Scollegare l'adattatore per la batteria dell'auto dopo l'uso. Poiché in alcune automobili la presa dell'accendisigari è alimentata anche a motore spento, la batteria dell'auto potrebbe scaricarsi.
- Quando si scollega l'adattatore per batteria d'auto, afferrare lo spinotto per estrarlo dalla presa dell'accendisigari.
- Durante l'ascolto della radio dell'auto, scollegare l'adattatore per batteria d'auto dalla presa dell'accendisigari onde evitare interferenze.

Riproduzione dei dischi

DVDVideo DVDVR VCD CD
DATA CD DATA DVD USB

In funzione del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o limitate.
Consultare il manuale d'uso fornito con il disco.
Collegare l'adattatore di rete CA o installare il pacco batteria.

1 Apre il pannello LCD del lettore.

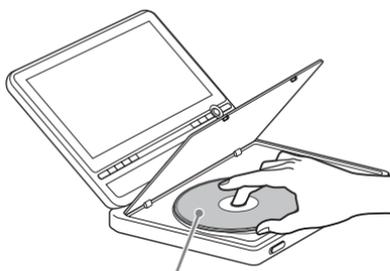
Impostare l'interruttore LINE SELECT a destra del lettore su "OUT" e l'interruttore CD/DVD USB a sinistra su "CD/DVD".

2 Premere I/⏻ sul telecomando o spostare l'interruttore I/⏻/HOLD del lettore verso destra.

Il lettore si accende e l'indicatore di alimentazione si accende in verde.

3 Spostare il pulsante OPEN verso sinistra e aprire il coperchio del disco.

4 Inserire il disco da riprodurre.

Spingere il disco con il lato da riprodurre verso il basso finché non scatta in posizione.

5 Premere PUSH CLOSE sul lettore per chiudere il coperchio.

6 Premere ▷.

La riproduzione ha inizio.
- La riproduzione di alcuni dischi può avviarsi automaticamente dopo la chiusura del coperchio.
- In funzione del tipo di disco, potrebbe apparire un menu sullo schermo. Per i DVD VIDEO, vedere pagina 17. Per i VIDEO CD, vedere pagina 20.
- Quando tutti i titoli sono stati riprodotti, il lettore si ferma e il display torna alla schermata del menu.

Note

- Se si inserisce il disco con il lato di riproduzione verso l'alto, appare il messaggio "Nessun Disco" oppure "Impossibile riprodurre questo disco".
- I dischi creati su registratori DVD devono essere finalizzati correttamente per la riproduzione su questo lettore. Per ulteriori informazioni sulla

➔segue

finalizzazione, consultare il manuale d'uso fornito con il registratore DVD.
- Il disco potrebbe ruotare ancora quando si apre il coperchio. Attendere che il disco si fermi prima di rimuoverlo.
- Durante il funzionamento, potrebbe apparire "⊘" sullo schermo. Questo simbolo indica che una funzione spiegata nel manuale non è disponibile sul disco DVD video attuale.
- Per alcuni DVD-RW/DVD-R (modalità VR) l'inizio della riproduzione potrebbe richiedere del tempo a causa del contenuto registrato.

Per fermare la riproduzione

Premere ■.
Premendo nuovamente ▷ si riavvia la riproduzione dal punto in cui era stata fermata (Riprendi riproduzione). Vedere pagina 17 per i dettagli.
Per riprodurre dall'inizio, premere due volte ■, quindi ▷.

Per spegnere l'alimentazione

Premere il pulsante I/⏻ del telecomando o spostare l'interruttore I/⏻/HOLD sulla destra del lettore.

Per evitare l'attivazione accidentale dei pulsanti sul lettore

Spostare l'interruttore I/⏻/HOLD sulla posizione "HOLD". Tutti i pulsanti sul lettore sono bloccati, mentre rimangono attivi quelli sul telecomando.

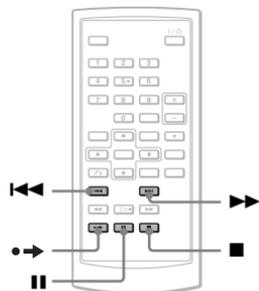
Per riprodurre brani audio DTS su un DVD VIDEO

- Gli altoparlabti del lettore non emettono suono DTS. Quando si riproducono brani audio DTS su un DVD VIDEO, collegare il lettore a un amplificatore AV (ricevitore) (pagina 40) e impostare "DTS" in "Impostazione Audio" (pagina 36).
- Se si collega il lettore a un'apparecchiatura audio, quale un amplificatore AV (ricevitore) senza decoder DTS, non impostare "DTS" su "On" in "Impostazione Audio" (pagina 36). Gli altoparlanti potrebbero emettere un suono intenso, potenzialmente dannoso per l'udito e per gli altoparlanti stessi.

Note

- Quando si pone il lettore in pausa o si smette di utilizzarlo per oltre 15 minuti, viene visualizzata un'immagine salvaschermo. L'immagine scompare quando si preme ▷. Vedere pagina 35 per ulteriori dettagli.
- Il lettore si spegne dopo 15 minuti dall'attivazione della funzione salvaschermo (spegnimento automatico).

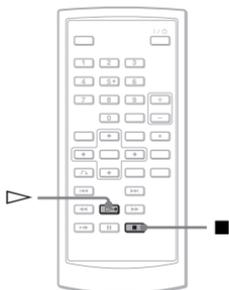
Operazioni di riproduzione aggiuntive

DVDVideo DVDVR VCD CD DATA CD DATA DVD USB

Per	Operazione
Fermare	Premere ■
Mettere in pausa	Premere ❚❚
Andare al capitolo, brano o scena successiva in modalità di riproduzione continua	Premere ▶▶❙
Tornare al capitolo, brano o scena precedente in modalità di riproduzione continua	Premere ❙◀◀
Eseguire brevemente l'avanzamento veloce della scena corrente*	Premere •➔ durante la riproduzione.

* Solo DVD VIDEO, DVD-RW/DVD-R (modalità VR).
Le funzioni precedenti potrebbero non essere utilizzabili in alcune scene.

Riprendere la riproduzione dal punto in cui è stato fermato il disco (Riprendi riproduzione)

DVDVideo DVDVR VCD CD

Quando si ferma la riproduzione, il lettore memorizza il punto di arresto e visualizza un messaggio sullo schermo. È possibile riprendere dallo stesso punto premendo nuovamente ▷. Riprendi riproduzione funziona anche dopo che il lettore è stato spento, a condizione che il coperchio del disco rimanga chiuso.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per fermarla.

Appare un messaggio.

2 Premere ▷.

Il lettore inizia la riproduzione dal punto in cui è stato fermato nel passaggio 1.

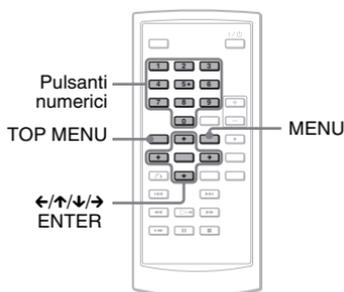
Suggerimenti

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■, quindi ▷.
- Se si spegne e riaccende il lettore, la riproduzione riprende automaticamente.

Note

- In funzione del punto di arresto, Riprendi riproduzione potrebbe non avviarsi esattamente dallo stesso punto.
- Il punto di arresto viene cancellato quando:
  - si spegne il lettore durante la riproduzione di un DVD-RW/DVD-R (modalità VR).
  - si apre il coperchio del disco.
  - si scollega il pacco batteria e l'adattatore di rete CA.
  - cambia l'impostazione del interruttore CD/DVD USB oppure LINE SELECT.

Utilizzo del menu del DVD DVDVideo

Un DVD è suddiviso in lunghe sezioni di immagini o musica chiamate "titoli". Quando si riproduce un DVD contenente diversi titoli, è possibile selezionare quello desiderato mediante il pulsante TOP MENU.
Quando si riproducono DVD che consentono di selezionare elementi, quali la lingua dell'audio e i sottotitoli, selezionare tali elementi mediante il pulsante MENU.

1 Premere TOP MENU o MENU.

Il menu del disco appare sullo schermo. Il contenuto del menu varia da disco a disco.

2 Premere ←/↑/↓/→ o i pulsanti numerici per selezionare l'elemento che si desidera riprodurre o cambiare.

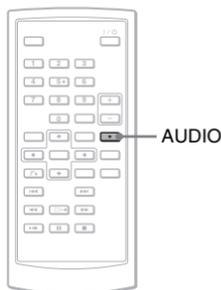
3 Premere ENTER.

Nota

In funzione del disco, i pulsanti ←/→ del lettore potrebbero non funzionare per il menu del disco. In questo caso, utilizzare ←/→ sul telecomando.

Modifica del suono

DVDVideo DVDVR VCD CD

Durante la riproduzione di un DVD VIDEO registrato in più formati audio (PCM, Dolby Digital o DTS), è possibile cambiare il formato audio. Se il DVD VIDEO è registrato con brani multilingua, è possibile cambiare la lingua.
Con i CD o VIDEO CD, è possibile selezionare il suono dal canale destro o da quello sinistro e ascoltarlo attraverso entrambi gli altoparlanti destro e sinistro. Ad esempio, se si riproduce un disco contenente un brano con le voci sul canale destro e gli strumenti su quello sinistro, selezionando il canale sinistro è possibile ascoltare gli strumenti da entrambi gli altoparlanti.

1 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare il segnale audio desiderato.

Viene sottolineata l'impostazione predefinita.

◆ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

In funzione del DVD VIDEO, la scelta delle lingue è variabile.
Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è stato registrato in più formati audio.

◆ Durante la riproduzione di un disco DVD in modalità VR

Vengono visualizzati i tipi di colonna sonora registrati sul disco.
Esempio:
- 1.Principale (suono principale)
- 1.Secondario (suono secondario)
- 1.Principale+Secondario (suono principale e secondario)

◆ Durante la riproduzione di CD/VIDEO CD

- Stereo: il suono stereo standard
- Sinistro: il suono del canale sinistro (monaurale)
- Destro: il suono del canale destro (monaurale)

◆ Durante la riproduzione di un Super VCD

- Stereo: il suono stereo del brano audio 1
- Sinistro: il suono del canale sinistro del brano audio 1 (monaurale)
- Destro: il suono del canale destro del brano audio 1 (monaurale)
- Stereo 1: il suono stereo del brano audio 2
- Sinistro 1: il suono del canale sinistro del brano audio 2 (monaurale)
- Destro 1: il suono del canale destro del brano audio 2 (monaurale)

Suggerimenti

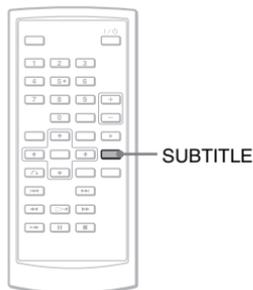
- È possibile verificare il formato audio corrente (Dolby Digital, DTS, PCM, ecc.) premendo ripetutamente AUDIO durante la riproduzione di un DVD VIDEO.
- È possibile cambiare il suono nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione durante la riproduzione di un DVD (pagina 21).

Note

- In funzione del disco, potrebbe risultare impossibile cambiare il formato audio, anche se è registrato in più formati audio.
- Durante la riproduzione di un Super VCD che non contiene il brano audio 2, non viene emesso alcun suono se si seleziona "Stereo 1", "Sinistro 1" o "Destro 1".
- Durante la riproduzione di colonne sonore su DVD-RW/DVD-R (modalità VR) con un'apparecchiatura audio, quale un amplificatore AV (ricevitore) collegato tramite la presa OPTICAL OUT, impostare "Dolby Digital" in "Impostazione Audio" su "Down Mix" (pagina 36).
- Se "DTS" in "Impostazione Audio" è impostato su "Off" (pagina 36), il lettore non emette il segnale DTS dalla presa OPTICAL OUT anche se il disco contiene un brano DTS.
- Durante la riproduzione di colonne sonore DTS su un CD, non è possibile modificare il suono.

Visualizzazione dei sottotitoli

DVDVideo DVDVR

Se sul disco sono registrati i sottotitoli, è possibile cambiarli o attivarli e disattivarli ogni volta che lo si desidera durante la riproduzione di un DVD.

1 Premere ripetutamente SUBTITLE per selezionare un'impostazione.

In funzione del disco, la scelta delle lingue è variabile.

Per disattivare i sottotitoli

Selezionare "Sottotitolo Off" nel passaggio 1.

Suggerimento

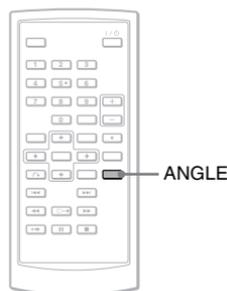
È possibile cambiare i sottotitoli nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione durante la riproduzione di un DVD (pagina 21).

Note

- In funzione del DVD VIDEO, potrebbe risultare impossibile cambiare i sottotitoli anche se sono registrati più sottotitoli sullo stesso. Inoltre, può risultare impossibile disattivarli.
- Durante la riproduzione di un disco con sottotitoli, questi possono scomparire se si preme ●➡.

Modifica delle angolazioni

DVDVideo

Se su un DVD VIDEO sono registrate varie angolazioni (multi-angolazione) per una scena, sullo schermo appare "🎥". Ciò significa che è possibile cambiare l'angolazione della visione.

1 Premere ripetutamente ANGLE per selezionare un numero di angolazione.

La scena cambia con l'angolazione selezionata.

Note

- Alcuni DVD VIDEO vietano la modifica dell'angolazione anche se registrati in multi-angolazione.
- Non è possibile modificare le angolazioni durante la riproduzione lenta o la scansione.
- "🎥" (contrassegno angolazione) non appare se "Contrass. Angolaz." in "Generale" è impostato su "Off" (pagina 35).

Selezione di "Originale" o "Play List" su un DVD-RW/DVD-R DVDVR

Alcuni DVD-RW/DVD-R in modalità VR (Video Recording) hanno due tipi di titolo per la riproduzione: titoli registrati in originale (Originale) e titoli che possono essere creati su lettori di DVD registrabili per la modifica (Play List). È possibile selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

1 Premere TOP MENU quando il lettore è in modalità di arresto.

Appare la modalità corrente.
Il pulsante TOP MENU non funziona se è attivata la funzione Riprendi riproduzione. Annullare anzitutto la funzione Riprendi riproduzione premendo due volte ■, quindi TOP MENU.

2 Cambiare la modalità premendo ripetutamente TOP MENU.

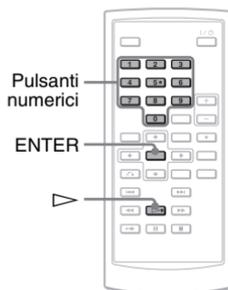
Suggerimento

È possibile verificare la modalità corrente premendo DISPLAY durante la riproduzione. Nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione (pagina 21), verrà visualizzato "PL" o "ORG" accanto al numero del titolo.

Note

- Se si inserisce un disco contenente un titolo Play list, il lettore ne avvia automaticamente la riproduzione.
- Se non è registrato alcun titolo Play list, appare "ORG" nel passaggio 1. Se si preme TOP MENU ancora una volta, appare "⊘".

Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (riproduzione PBC) VCD

Alcuni VIDEO CD hanno funzioni di controllo della riproduzione (PBC), che consentono la ricerca interattiva oppure opzioni di riproduzione.

1 Avvio della riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Appare il menu per la selezione.

2 Premere i pulsanti numerici per selezionare il numero dell'elemento desiderato, quindi premere ENTER.

3 Seguire le istruzioni sullo schermo per le operazioni interattive.

Consultare le istruzioni fornite con il disco, poiché le procedure operative potrebbero differire in funzione del VIDEO CD.

Suggerimento

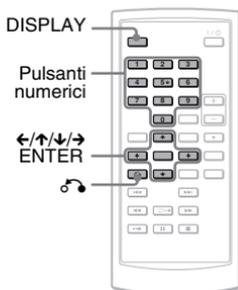
Per annullare la funzione PBC, impostare "PBC" su "Off" in "Generale" (pagina 35), quindi aprire e chiudere il coperchio del disco.

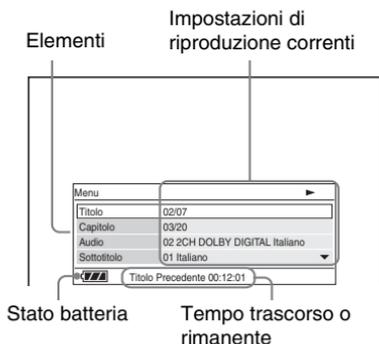
Nota

In funzione del VIDEO CD, "Press ENTER" nel passaggio 2 potrebbe apparire come "Press SELECT". In questo caso, premere ▷.

Utilizzo della visualizzazione Impostazioni di riproduzione

DVDVideo DVDVR

Durante la riproduzione di un DVD, è possibile controllare sullo schermo le impostazioni di riproduzione correnti. La visualizzazione Impostazioni di riproduzione consente inoltre di modificare il suono, i sottotitoli e l'angolazione o la ricerca di un titolo o di un brano, immettendo i numeri.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione di un DVD.

Appare la visualizzazione Impostazioni di riproduzione.
Esempio: durante la riproduzione di un DVD VIDEO

L'icona corrispondente a Riproduzione, Pausa, Ricerca o Riproduzione lenta viene visualizzata sull'angolo superiore destro dello schermo.

Quando si riproduce un DVD-RW/DVD-R (modalità VR), "PL" o "ORG" appare accanto al numero del titolo.

2 Premere ↑/↓ per selezionare l'elemento desiderato e premere ENTER.

- Titolo
- Capitolo
- Audio
- Sottotitolo
- Angolaz.
- Tempo T.
- Tempo C.
- Ripeti
- Tempo Disp.

3 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione, quindi premere ENTER.

Per immettere i numeri, utilizzare i pulsanti numerici o ↑/↓.

Nota

In funzione del disco, potrebbe risultare impossibile impostare alcune opzioni.

Per disattivare la visualizzazione

Premere DISPLAY o ↺ RETURN.

Ricerca di un titolo/capitolo, ecc. DVDVideo DVDVR

Immettendo il numero o il time code, è possibile cercare in un DVD per titolo o capitolo.

1 Premere ↑/↓ per selezionare il metodo i ricerca nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione, quindi premere ENTER.

- Titolo
- Capitolo
- Tempo T.*
- Tempo C.*

* È possibile cercare il titolo o capitolo di un DVD VIDEO inserendo il time code.

Riproduzione dei dischi

➔segue

2 Premere i pulsanti numerici o ↑/↓ per selezionare il numero del titolo o capitolo, quindi premere ENTER.

Il lettore avvia la riproduzione dal numero selezionato.

Se si seleziona "Tempo T." o "Tempo C." nel passaggio 1, sullo schermo appare "00:00:00". Immettere il time code desiderato mediante i pulsanti numerici, quindi premere ENTER. La riproduzione si avvia dal time code inserito. Il tempo trascorso o rimanente appare sulla parte inferiore della visualizzazione Impostazioni di riproduzione.

Suggerimenti

- È possibile utilizzare la ricerca diretta senza visualizzare il menu di controllo. Vedere pagina 23 per ulteriori dettagli.
- Vedere pagina 23 per ulteriori dettagli sull'utilizzo della ricerca diretta in un CD o VIDEO CD.

Note

- Il numero del titolo/capitolo visualizzato è identico a quello registrato sul disco.
- I tempi dei capitoli non vengono visualizzati se si riproduce un DVD-RW/DVD-R (modalità VR). Il tempo del capitolo viene visualizzato come "--:--:--".
- In funzione del disco, potrebbe risultare impossibile utilizzare il time code.

Riproduzione ripetuta di un DVD VIDEO (Ripetizione) DVD Video

È possibile riprodurre tutti i titoli di un DVD VIDEO oppure un singolo titolo o capitolo ripetutamente.

1 Selezionare "Ripeti" nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione, quindi premere ENTER.

2 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione, quindi premere ENTER.

- Capitolo: ripete il capitolo corrente.
- Titolo: ripete il titolo corrente.
- Tutto: ripete tutti i titoli.

Per tornare alla riproduzione normale

Selezionare "Off" nel passaggio 2.

Suggerimento

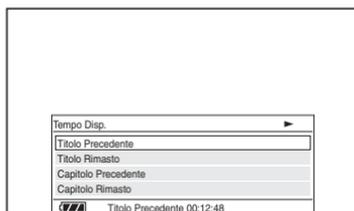
Durante la riproduzione ripetuta di un VCD o CD, utilizzare OPTIONS (pagina 24).

Nota

In funzione del disco, la funzione Ripeti potrebbe non essere disponibile.

Controllo del tempo di riproduzione e del tempo rimanente DVD Video DVD VR

È possibile controllare il tempo di riproduzione e quello rimanente del titolo o capitolo corrente.

1 Selezionare "Tempo Disp." nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione, quindi premere ENTER.

2 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione di informazioni sul tempo, quindi premere ENTER.

- Titolo Precedente
- Titolo Rimasto
- Capitolo Precedente
- Capitolo Rimasto

Suggerimento

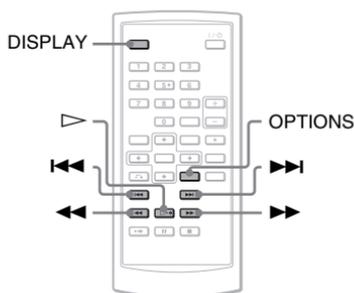
Vedere pagina 25 per i dettagli sulla visualizzazione del tempo trascorso si un CD o VIDEO CD.

Note

- Nel caso di DVD-RW/DVD-R (modalità VR), il tempo di riproduzione e quello rimanente del capitolo non viene visualizzato.
- L'impostazione predefinita di "Tempo Disp." è "Titolo Precedente". Dopo aver selezionato un'altra opzione di "Tempo Disp." ed essere usciti dalla visualizzazione Impostazioni di riproduzione, appare il "Titolo Precedente" quando si entra nuovamente nella visualizzazione Impostazioni di riproduzione.

Ricerca di un punto particolare sul disco

(Ricerca, Scansione, Riproduzione lenta, Ripetizione, Riproduzione casuale)

È possibile individuare rapidamente un punto particolare sul disco, controllando l'immagine o riproducendo lentamente.

Note

- In funzione del disco, alcune delle operazioni descritte potrebbero non risultare possibili.
- Nel caso di CD DATI/DVD DATI, è possibile cercare un punto particolare solo su un brano audio MP3.

Individuare velocemente un punto mediante i pulsanti ⏮/⏭ PREV (precedente)/ NEXT (successivo) (Ricerca)

DVDVideo DVDVR VCD CD DATA CD DATA DVD USB

Durante la riproduzione, premere ⏭ o ⏮ per passare al capitolo/brano/scena successiva o precedente.

Suggerimenti

Se è noto il numero del titolo o capitolo, è possibile eseguire la ricerca immettendo direttamente questi numeri mediante i pulsanti numerici.

- Durante la riproduzione di un DVD VIDEO, è possibile cercare un titolo o capitolo mediante i pulsanti numerici e ENTER. Premere ←/→ per cambiare i titoli e capitoli.
- Durante la riproduzione di CD/VIDEO CD, è possibile cercare un brano mediante i pulsanti numerici e ENTER.

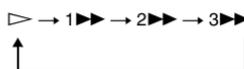
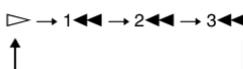
Individuare rapidamente un punto durante la riproduzione di un disco con la funzione avanzamento veloce o riavvolgimento veloce (scansione)

DVDVideo DVDVR VCD CD DATA CD DATA DVD USB

Premere ◀◀ o ▶▶ per il riavvolgimento veloce o l'avanzamento veloce durate la riproduzione. Per tornare alla riproduzione normale, premere ▷.

Ogni volta che si preme ◀◀ o ▶▶ durante la scansione, si cambia la velocità.

Ad ogni pressione, l'indicazione cambia come illustrato di seguito.

◆ Direzione di riproduzione

◆ Direzione opposta

La velocità di riproduzione "3▶▶"/"3◀◀" è maggiore di "2▶▶"/"2◀◀" e la velocità di

→segue

riproduzione "2▶▶"/"2◀◀" è maggiore di "1▶▶"/"1◀◀".

Suggerimento
←/→ sul lettore funziona allo stesso modo di ◀◀/▶▶ sul telecomando e ENTER sul lettore funziona allo stesso modo di ▷ sul telecomando. Questa funzione ha effetto quando si riproduce un DVD.

Note

- Non viene emesso alcun suono durante la scansione di DVD o VIDEO CD.
- La velocità di scansione dipende dal tipo di disco.

Visione fotogramma per fotogramma (Riproduzione lenta)

DVDVideo DVDVR VCD

Premere ◀◀ o ▶▶ quando il lettore è in modalità di pausa. Per tornare alla velocità normale, premere ▷.
Ogni volta che si preme ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione lenta, si cambia la velocità. A ciascuna pressione l'indicazione cambia nel modo seguente:

◆ Direzione di riproduzione

▷ → 1 ▮▶ → 2 ▮▶ → 3 ▮▶

◆ Direzione opposta (solo DVD)

▷ → 1 ◀▮ → 2 ◀▮ → 3 ◀▮

La velocità di riproduzione "3▮▶"/"3◀▮" è minore di "2▮▶"/"2◀▮" e la velocità di riproduzione "2▮▶"/"2◀▮" è minore di "1▮▶"/"1◀▮".

Nota

La velocità al rallentatore dipende dal tipo di disco.

Riproduzione ripetuta di CD/VIDEO CD o in ordine casuale (Ripetizione, Riproduzione casuale) VCD CD

È possibile riprodurre tutti i brani del disco o un singolo brano ripetutamente (Ripetizione). Inoltre, è possibile riprodurre i brani in ordine casuale (Riproduzione casuale).

1 Premere ripetutamente OPTIONS durante la riproduzione per selezionare la modalità.

- Brano: ripete il brano corrente.
- Tutto: ripete tutti i brani del disco.
- Casuale: ripete tutti i brani del disco in modo casuale.

Per tornare alla riproduzione normale

Selezionare "Off" nel passaggio 1.

Suggerimento
Durante la riproduzione casuale, è possibile avviare la riproduzione di un brano casuale premendo ▶▶I.

Note

- Non è possibile utilizzare la funzione Ripetizione e Riproduzione casuale con VIDEO CD o Super VCD con riproduzione PBC.
- In funzione del disco, la Riproduzione casuale potrebbe non essere disponibile.
- Lo stesso brano può essere ripetuto diverse volte in Ripetizione casuale.

Verifica delle informazioni di riproduzione del disco DVDVideo DVDVR VCD CD

Durante la riproduzione di un DVD

Premere DISPLAY durante la riproduzione di un DVD, quindi utilizzare la visualizzazione Impostazioni di riproduzione (pagina 21).

Durante la riproduzione di un CD

Premere DISPLAY.
Appare il numero del brano/numero totale dei brani e il tempo trascorso del brano corrente. Premere ripetutamente DISPLAY per cambiare le informazioni sul tempo, come indicato di seguito.

- Brano Precedente
- Brano Rimasto
- Disco Precedente
- Disco Rimasto

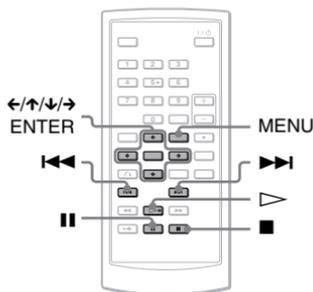
Durante la riproduzione di un VIDEO CD

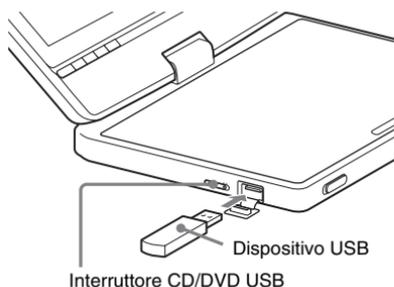
Premere DISPLAY.
Il lettore visualizza "PBC On" (se si imposta "PBC" su "Off", il lettore visualizza il numero del brano in riproduzione/il numero totale di brani), il tempo trascorso e la modalità audio sullo schermo.

Nota

Il lettore non mostra sullo schermo "Disco Precedente" o "Disco Rimasto" quando si riproduce un CD in Riproduzione Casuale.

Riproduzione di brani audio MP3 o di file di immagine JPEG DATA CD DATA DVD USB

È possibile riprodurre brani audio MP3 e file di immagine JPEG su CD DATI (CD-ROM/ CD-R/CD-RW) o DVD DATI (DVD-ROM/ DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R) o dispositivi USB.
Per i file audio MP3 e di immagine JPEG riproducibili, vedere pagina 44.
Quando si inserisce un CD DATI o un DVD DATI, appare l'elenco degli album.

Per riprodurre i dati su un dispositivo USB

1. Impostare l'interruttore CD/DVD USB sulla parte sinistra del lettore su "USB".
2. Collegare il dispositivo USB alla presa USB sul lato sinistro del lettore.

Per scollegare un dispositivo USB

1. Impostare l'interruttore CD/DVD USB su "CD/DVD".
2. Scollegare il dispositivo USB.

Dispositivi USB Sony compatibili

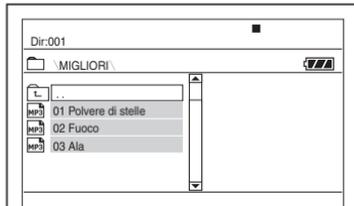
La riproduzione di file JPEG e MP3 tramite porta USB è confermata con il lettore/ scrittore di Memory Stick Sony e l'unità flash USB "Pocket Bit". (Dispositivi confermati: serie MSAC-US40, USM-EX, serie USM-J, serie USM-JX, serieUSM-H)

Note

- Non scollegare il dispositivo USB mentre l'indicatore di accesso lampeggia. Così facendo si potrebbe determinare il danneggiamento o la perdita dei dati.
- L'indicatore di accesso su alcuni dispositivi USB potrebbe continuare a lampeggiare anche dopo che i dati sono stati trasferiti.
- Dispositivi USB che possono essere collegati al lettore sono le memorie flash e i lettori di schede multiple. Altri dispositivi (fotocamere digitali fisse, hub USB, ecc.) non possono essere collegati. Se si collega un dispositivo non compatibile, appare il messaggio "Impossibile riconoscere il dispositivo collegato".
- La riproduzione dei CD DATI registrati nel formato KODAK Picture CD si avvia automaticamente.

Riproduzione di un brano audio MP3

1 Premere ↑/↓ per selezionare un album nell'elenco, quindi premere ENTER.

Appare un elenco dei brani nell'album.

- Per andare alla pagina successiva o precedente, premere ▶▶I o I◀◀.
- Per tornare all'elenco degli album, premere ↑/↓ per selezionare , quindi premere ENTER.

2 Premere ↑/↓ per selezionare il brano che si desidera riprodurre, quindi premere ENTER.

La riproduzione inizia dal brano selezionato.

Per andare al brano audio MP3 successivo o precedente

Premere ▶▶I o I◀◀.

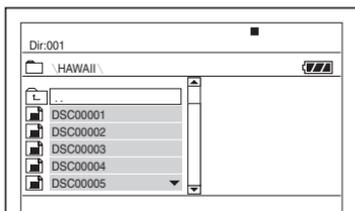
Per fermare la riproduzione

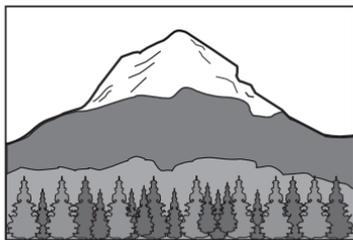
Premere ■.

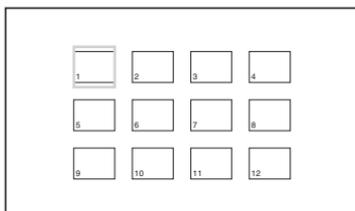
Note

- Il numero totale di album e file che il lettore è in grado di riconoscere è di circa 648.
- Il numero totale di album in un disco che il lettore è in grado di riconoscere è di circa 299.

Riproduzione di un file di immagine JPEG

1 **Premere ↑/↓ per selezionare un album nell'elenco, quindi premere ENTER.**
Appare un elenco di file nell'album.

- Per andare alla pagina successiva o precedente, premere ▶▶| o |◀◀.
- Per tornare all'elenco degli album, premere ↑/↓ per selezionare , quindi premere ENTER.

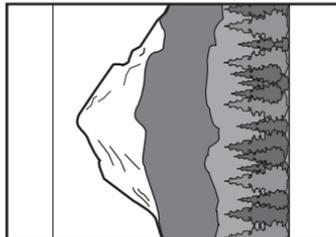
2 **Premere ↑/↓ per selezionare l'immagine che si desidera visualizzare, quindi premere ENTER.**
Appare l'immagine selezionata.
Esempio:

Per visualizzare l'elenco delle miniature

Premere MENU quando un file è visualizzato sullo schermo.
I file di immagine nell'album appaiono in 12 schermate secondarie con a capo il file visualizzato.

- Per spostarsi alla pagina precedente o successiva dell'elenco di miniature, selezionare "◀Prev" o "Next▶" sotto la schermata.
- Per uscire dall'elenco delle miniature, premere MENU.

Per andare al file di immagine JPEG successivo o precedente

Premere ▶▶| o |◀◀.

Per ruotare un'immagine JPEG

Premere ←/↑/↓/→ durante la visualizzazione dell'immagine.
↑: Inverte l'immagine verticalmente (verso l'alto e verso il basso).
↓: Inverte l'immagine orizzontalmente (sinistra e destra).
→: Ruota l'immagine di 90 gradi in senso orario.
←: Ruota l'immagine di 90 gradi in senso antiorario.
Si osservi che la vista torna alla normalità se si preme |◀◀/▶▶| per andare all'immagine precedente o successiva.
Esempio: se si preme ← una volta.

Per fermare la visualizzazione dell'immagine JPEG

Premere ■.
La visualizzazione torna all'elenco dei file.

Note

- La visualizzazione delle immagini potrebbe richiedere tempo a causa del numero di file registrati o dalla dimensione delle cartelle. Se non appare alcuna immagine dopo qualche minuto, alcuni file inclusi potrebbero essere troppo grandi.
- Alcuni file JPEG, soprattutto i file JPEG progressivi o file JPEG di 3.000.000 di pixel o più, potrebbero richiedere più tempo per essere visualizzati rispetto agli altri.

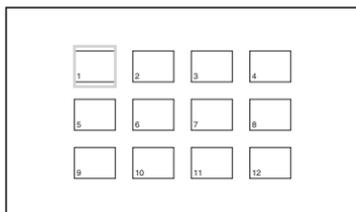
→segue

- Il lettore non può riprodurre file di immagine JPEG di dimensioni superiori a 3078 (larghezza) x 2048 (altezza) in modalità normale o a 3.300.000 pixel in JPEG progressivo. (Alcuni file JPEG progressivi non possono essere visualizzati anche se la dimensione del file rientra nella capacità specificata).
- Il numero totale di album e file che il lettore è in grado di riconoscere è di circa 648.
- Il numero totale di album in un disco che il lettore è in grado di riconoscere è di circa 299.

Visione delle immagini JPEG come presentazione

È possibile riprodurre file di immagine JPEG su un CD DATI o DVD DATI in sequenza come presentazione.

1 Durante la visualizzazione del file con il quale iniziare la presentazione, premere MENU.

Appare l'elenco delle miniature.

2 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare "Slide Show" sulla parte inferiore della schermata, quindi premere ENTER.

La presentazione si avvia a partire dal file visualizzato.

Per sospendere la presentazione

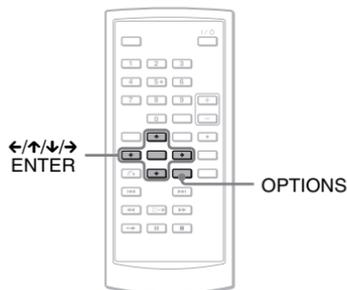
Premere ❚❚ Premendo nuovamente ❚❚ o ▷, è possibile riprendere la presentazione.

Per fermare la presentazione

Premere ■ o MENU.

Regolazione della dimensione e della qualità delle immagini

DVDVideo DVDVR VCD DATA CD DATA DVD USB

È possibile regolare l'immagine visualizzata sullo schermo LCD. Vedere "Generale" (pagina 34), quando si invia il segnale video al televisore, ecc.

1 Premere OPTIONS.

Si visualizza il menu Opzioni.

2 Premere ↑/↓ per selezionare "Modo LCD", quindi premere ENTER.

Appaiono le voci relative a "Modo LCD".

3 Premere ↑/↓ per selezionare le voci, quindi premere ENTER.

- Aspetto LCD: Modifica della dimensione delle immagini. Selezionare "Normale" o "Pieno" premendo ↑/↓*.
- Retroilluminazione: Regolare la luminosità dello schermo LCD premendo ←/→.
- Contrasto: Regolare la differenza tra le aree chiare e scure premendo ←/→.
- Tinta: Regolare il bilanciamento del colore rosso e verde premendo ←/→.
- Colore: Regolare la ricchezza dei colori premendo ←/→.
- Predefinito: riporta tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica.

* In "Normale", le immagini vengono visualizzate nella configurazione originale, mantenendo le proporzioni. Ad esempio, un'immagine 4:3 avrà bande nere su entrambi i lati e quelle letterbox registrate in 16:9 o 4:3 avranno bande nere su tutti i lati. In "Pieno", un'immagine 16:9 verrà regolata in modo da riempire l'intero schermo.

Per spegnere il Menu Opzione

Premere OPTIONS o ↶ RETURN.

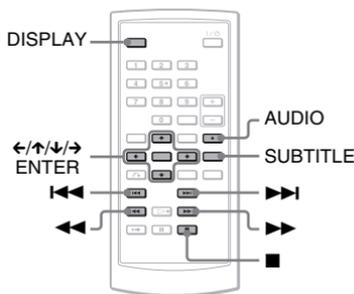
Suggerimenti

- Lo schermo si spegne automaticamente quando il pannello LCD viene chiuso.
- Le impostazioni del display sono riportate nella sezione "Generale" (pagina 34).

Note

- La dimensione dello schermo selezionabile dipende dal DVD.
- Non è possibile selezionare "Normale" per un DVD registrato in "16:9".
- Non è possibile regolare la dimensione e la qualità delle immagini durante la riproduzione di un VIDEO CD con "PBC" impostato su "Off".

Riproduzione di file video DivX DATA CD DATA DVD

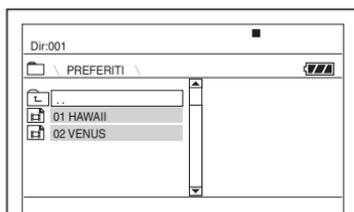
È possibile riprodurre file video DivX su CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R).
Quando si inserisce un CD DATI o un DVD DATI, appare l'elenco degli album.

Note

- Se il file selezionato non è supportato, viene visualizzato "Errore dati (DivX)" e il file non verrà riprodotto.
- In funzione del file video DivX, le immagini potrebbe presentare pause o essere poco chiare. In questo caso, si consiglia di creare il file con un valore di bit rate più basso. Se il suono appare disturbato, si consiglia di utilizzare il formato audio MP3. Si noti, comunque, che questo lettore non è compatibile con il formato WMA (Windows Media Audio).
- A causa della tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX, l'immagine potrebbe richiedere un po' di tempo per apparire dopo aver premuto ▷ (riproduci).
- In funzione del file video DivX, il suono potrebbe non essere sincronizzato con le immagini sullo schermo.
- L'altoparlante del lettore non riproduce il suono DTS. Quando si riproducono brani con suono DTS su un file video DivX, collegare il lettore a un amplificatore (ricevitore) AV (pagina 40) e impostare "DTS" in "Impostazione Audio" (pagina 36).
- In funzione del file video DivX, si potrebbe non essere in grado di eseguire alcune operazioni.

Riprodurre un video DivX

1 Premere ↑/↓ per selezionare un album nell'elenco, quindi premere ENTER.

Appare un elenco di file nell'album.

- Per andare alla pagina successiva o precedente, premere ⏭ o ⏮.
- Per tornare all'elenco degli album, premere ↑/↓ per selezionare [cartella superiore], quindi premere ENTER.

2 Premere ↑/↓ per selezionare il file che si desidera riprodurre, quindi premere ENTER.

La riproduzione inizia dal file selezionato.

Per andare al file video DivX successivo o precedente

Premere ⏭ o ⏮.

Per individuare rapidamente un punto durante la riproduzione di file video DivX in avanzamento veloce o riavvolgimento veloce (scansione)

Premere ripetutamente ▶▶/◀◀ per selezionare la velocità richiesta della modalità di ricerca durante la riproduzione.

Per la visione fotogramma per fotogramma (riproduzione lenta)

Premere ripetutamente ▶▶ in modalità di pausa per selezionare la velocità lenta richiesta.

Per visualizzare le informazioni di riproduzione

Premere ripetutamente DISPLAY.
Le informazioni di riproduzione cambiano nell'ordine seguente, "Titolo Precedente", "Titolo Rimasto", "Visualizzaz. Disattiv." e "Sottotitolo".

Per cambiare il suono

Premere ripetutamente AUDIO durante la riproduzione per selezionare il segnale audio desiderato. Se appare il messaggio "No audio", il lettore non supporta il formato di segnale audio contenuto nel disco.

Per cambiare i sottotitoli

Premere SUBTITLE durante la riproduzione. Premere ↑/↓, quindi ENTER durante la visualizzazione delle informazioni dei sottotitoli.

Per fermare la riproduzione

Premere ■.

Suggerimento

Se si imposta il numero di visualizzazioni, è possibile riprodurre i file video DivX tante volte quanto è il numero impostato. Si conteggiano le eventualità seguenti:
– quando il lettore è spento. Ciò comprende la situazione in cui il lettore viene spento automaticamente mediante la funzione di spegnimento automatico. Premere ❚❚ invece di ■ per fermare la visualizzazione.
– quando il vano del disco viene aperto.
– quando viene riprodotto un altro file.

Nota

La funzione di riproduzione inversa è vietata.

Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione dei file video, sviluppata da DivX, Inc. Questo è un prodotto DivX® Certified.
È possibile riprodurre CD DATI e DVD DATI che contengono file video DivX.

CD DATI e DVD DATI riproducibili dal lettore

Questo lettore è in grado di riprodurre solo CD DATI il cui formato logico è ISO 9660 Level 1 o Joliet e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format).
Consultare le istruzioni fornite con le unità a disco e il software di masterizzazione (non incluso) per ulteriori dettagli sui formati di registrazione.

Nota

Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati con il formato Packet Write o in multisessione.

File video DivX riproducibili dal lettore

Il lettore può riprodurre dati registrati nel formato DivX, con estensione ".AVI" o ".DIVX". Il lettore non riproduce i file con estensione ".AVI" o ".DIVX" se non contiene video DivX.

Note

- Il lettore potrebbe non riprodurre un file video DivX se questo consiste di due o più file DivX combinati.
- Il lettore non può riprodurre un file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.
- In funzione del file video DivX, l'immagine potrebbe apparire poco chiara e il suono non uniforme.
- Il lettore non può riprodurre file video DivX di durata superiore a 3 ore.
- Il lettore può visualizzare un nome file composto al massimo da 14 caratteri. Qualsiasi carattere eccedente non apparirà sullo schermo.
- I caratteri non visualizzabili appaiono come "*".
- In funzione del disco, un nome file non visualizzabile appare come "*".
- Non è possibile visualizzare correttamente i nomi file di CD-R/CD-RW con file system UDF.

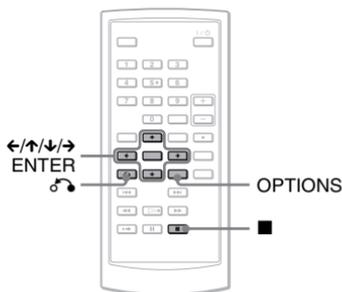
Informazioni sull'ordine di riproduzione dei file video DivX

Si osservi che l'ordine di riproduzione potrebbe non essere pertinente, in funzione del software utilizzato per la creazione del file video DivX o se sono presenti più di 299 album e 648 file video DivX in ciascun album. Vedere la sezione "Informazioni sull'ordine di riproduzione di album, brani e file" (pagina 45).

Utilizzo della visualizzazione Impostazione

Mediante la visualizzazione Impostazione, è possibile eseguire varie regolazioni a elementi quali l'immagine e il suono. Tra le altre cose, è inoltre possibile impostare la lingua per i sottotitoli e per la visualizzazione Impostazione. Per ulteriori informazioni su ciascun elemento in visualizzazione Impostazione, vedere le pagine da 34 a 38.

Nota

Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco sono prioritarie rispetto a quelle della visualizzazione Impostazione e non tutte le funzioni descritte funzionano.

1 Premere OPTIONS quando il lettore è in modalità di arresto.

Si visualizza il menu Opzioni.
La visualizzazione Impostazione non appare se è attiva la funzione Riprendi riproduzione. Annullare anzitutto la funzione Riprendi riproduzione premendo due volte ■, quindi premere OPTIONS.

2 Premere ↑/↓ per selezionare "Impostazione", quindi premere ENTER.

Si visualizzano le voci di "Impostazione".

3 Premere ↑/↓ per selezionare la voce di impostazione desiderata da: "Generale", "Impostazione Audio", "Impostazione lingua", o "Protezione", quindi premere ENTER.

La voce di impostazione viene selezionata.
Esempio: "Generale"

→segue

4 Premere ↑/↓ per selezionare una voce, quindi premere ENTER.

Si visualizzano le impostazioni della voce selezionata.
Esempio: "Scherno TV"

5 Premere ↑/↓ per selezionare un'impostazione, quindi premere ENTER.

L'impostazione viene selezionata e l'operazione è completata.
Esempio: "4:3 Pan Scan"

Per disattivare la visualizzazione Impostazione

Premere due volte OPTIONS o ↶ RETURN.

Impostazioni di visualizzazione (Generale)

Scegliere le opzioni e le impostazioni di visualizzazione della riproduzione in funzione del televisore da collegare.

Selezionare "Generale" nella visualizzazione Impostazione. Per utilizzare la visualizzazione, vedere "Utilizzo della visualizzazione Impostazione" (pagina 33). Vengono sottolineate le impostazioni predefinite.

◆ Schermo TV (solo DVD)

Seleziona le proporzioni del televisore collegato (4:3 standard o panoramico).

4:3 Pan Scan	Selezionare questa modalità se si collega un televisore 4:3. Visualizza automaticamente un'immagine panoramica sull'intero schermo ed elimina le parti eccedenti.
4:3 Letter Box	Selezionare questa modalità se si collega un televisore 4:3. Visualizza un'immagine panoramica con bande nere sulla parte superiore e inferiore dello schermo.
16:9	Selezionare questa modalità se si collega un televisore con schermo panoramico o uno con la funzione panoramica.

4:3 Pan Scan

4:3 Letter Box

16:9

Nota

In funzione del DVD, potrebbe essere selezionata automaticamente la modalità "4:3 Letter Box" invece della modalità "4:3 Pan Scan" o viceversa.

◆ Contrass. Angolaz.

Visualizza il contrassegno di angolazione quando si modificano le angolazioni di visione durante la riproduzione di DVD registrati con angolazioni multiple.

On	Visualizza il contrassegno di angolazione.
Off	Nasconde il contrassegno di angolazione.

◆ Salvaschermo

L'immagine del salvascherno appare quando si lascia il lettore in pausa o in modalità di arresto per 15 minuti. Il salvaschermo aiuterà a evitare danni allo schermo (effetto fantasma). Premere ▷ per disattivare il salvaschermo.

On	Attiva la funzione del salvaschermo.
Off	Disattiva la funzione del salvaschermo.

◆ PBC

Utilizzando la funzione PBC (Playback Control), è possibile usufruire dei programmi interattivi e di quelli dotati di funzioni di ricerca (pagina 20). Questa impostazione ha effetto quando si riproducono VIDEO CD con funzione PBC. L'impostazione diventa disponibile aprendo o chiudendo il vano del disco.

On	Mediante la funzione PBC, è possibile riprodurre VIDEO CD tramite la schermata del menu.
Off	Disattiva la funzione PBC.

◆ DivX

Visualizza il codice di registrazione di questo lettore. Per ulteriori informazioni, visitare http://www.divx.com su Internet.

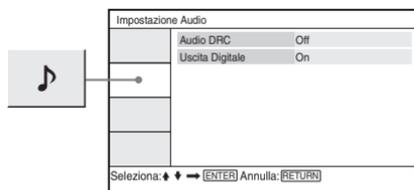
◆ Predefinito

Ciascuna funzione torna alle impostazioni di fabbrica originali. Si osservi che tutte le impostazioni eseguite andranno perse.

Impostazioni del suono

(Impostazione Audio)

"Impostazione Audio" consente di configurare l'audio in funzione delle condizioni di riproduzione e collegamento.

Selezionare "Impostazione Audio" nella visualizzazione Impostazione. Per utilizzare la visualizzazione, vedere "Utilizzo della visualizzazione Impostazione" (pagina 33). Vengono sottolineate le impostazioni predefinite.

◆ Audio DRC (Dynamic Range Control) (solo DVD)

Rende chiaro il suono quando si abbassa il volume durante la riproduzione di un DVD compatibile "Audio DRC".
Questa funzione ha effetto sull'uscita delle prese seguenti:
– Presa AUDIO
– Presa OPTICAL OUT solo quando "Dolby Digital" è impostato su "Down Mix" (pagina 36).

On	Rende chiari i suoni bassi anche se si abbassa il volume.
Off	Normalmente selezionare questa posizione.

◆ Uscita digitale

Seleziona se i segnali audio vengono emessi tramite la presa OPTICAL OUT.

On	Normalmente selezionare questa posizione. Se si seleziona "On", vedere "Impostazione del segnale di uscita digitale" per ulteriori impostazioni.
Off	L'influenza del circuito digitale su quello analogico è minima.

Impostazione del segnale di uscita digitale

Cambia il metodo di emissione dei segnali audio quando si collega un'apparecchiatura audio, quale un amplificatore (ricevitore) AV con presa OPTICAL OUT.
Per ulteriori dettagli sulle connessioni, vedere pagina 39.
Dopo aver impostato "Uscita Digitale" su "On", selezionare "Dolby Digital" e "DTS".
Se si collega un componente incompatibile con il segnale audio selezionato, gli altoparlanti potrebbero emettere un suono intenso (oppure nessun suono), pericoloso per l'udito e per gli altoparlanti stessi.

◆ Dolby Digital (solo DVD)

Seleziona il tipo di segnale Dolby Digital.

Down Mix	Selezionare questa opzione se il lettore è collegato a un componente audio senza decoder Dolby Digital incorporato.
Dolby Digital	Selezionare questa opzione se il lettore è collegato a un componente audio con decoder Dolby Digital incorporato.

◆ MPEG (solo DVD)

Seleziona il tipo di segnale audio MPEG.

PCM	Selezionare questa opzione se il lettore è collegato a un componente audio senza decoder MPEG incorporato. Se si riproducono brani audio MPEG multicanale, verranno emessi solo i segnali Anteriore (S) e Anteriore (D) dai due altoparlanti anteriori.
MPEG	Selezionare questa opzione se il lettore è collegato a un componente audio con decoder MPEG incorporato.

◆ DTS

Seleziona se emettere o meno i segnali DTS.

On	Selezionare questa opzione se il lettore è collegato a un componente audio con decoder DTS incorporato.
Off	Selezionare questa opzione se il lettore è collegato a un componente audio senza decoder DTS incorporato.

Impostazione della lingua del display o della colonna sonora

(Impostazione Lingua)

"Impostazione Lingua" consente di impostare varie lingue per la visualizzazione sullo schermo o per la colonna sonora.

Selezionare "Impostazione Lingua" nella visualizzazione Impostazione. Per utilizzare la visualizzazione, vedere "Utilizzo della visualizzazione Impostazione" (pagina 33).

◆ OSD (On-Screen Display)

Cambia la lingua di visualizzazione sullo schermo.

◆ Menu Disco (solo DVD VIDEO)

Cambia la lingua del menu del disco.
Se si seleziona "Tailandese", viene selezionata la lingua prioritaria nel disco.

◆ Sottotitolo (solo DVD VIDEO)

Cambia la lingua dei sottotitoli.
Se si seleziona "Off", i sottotitoli non vengono visualizzati.

◆ Audio (solo DVD VIDEO)

Cambia la lingua della colonna sonora.
Se si seleziona "Tailandese", viene selezionata la lingua prioritaria nel disco.

Nota

Se si seleziona una lingua in "Menu Disco", "Sottotitolo" o "Audio" che non è registrata sul DVD VIDEO, ne viene selezionata automaticamente una registrata.

Impostazioni di protezione (Protezione)

La riproduzione di DVD VIDEO può essere limitata mediante la funzione di protezione.

Selezionare "Protezione" nella visualizzazione Impostazione. Per utilizzare la visualizzazione, vedere "Utilizzo della visualizzazione Impostazione" (pagina 33).

◆ Password

Immettere o modificare la password. Impostando una password, è possibile limitare la riproduzione di un DVD che dispone della funzione di protezione. La prima volta che si accede all'opzione Password, immettere una nuova password (non viene richiesto di immettere una password precedente).

◆ Protezione

Minore è il valore dell'impostazione, più rigida è la limitazione.
Per impostare la protezione, poiché occorre la password selezionata in "Password", procedere prima con l'impostazione della password.

Modifica della password

1 Premere ↑/↓ per selezionare "Password" nella visualizzazione di impostazione Protezione, quindi premere ENTER.

2 Selezionare "Cambia", quindi premere ENTER.

Appare la schermata di immissione della password.

3 Immettere la password corrente a 6 cifre nella casella "Vecchia Password".

4 Immettere la nuova password a 6 cifre nella casella "Nuova Password".

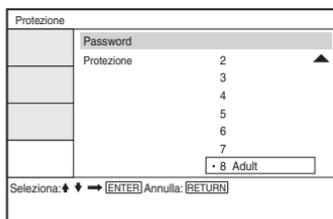
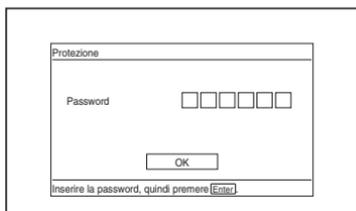
5 Immettere ancora una volta la nuova password a 6 cifre nel campo "Conferma Password", quindi premere ENTER per confermare.

Se si commette un errore nell'immissione della password

Premere CLEAR, o ← per tornare indietro di uno alla volta prima di premere ENTER nel passaggio 5, quindi immettere nuovamente la password.

Impostazione della protezione (riproduzione limitata) DVDVideo

1 Premere ↑/↓ per selezionare "Protezione" nella visualizzazione di impostazione Protezione, quindi premere ENTER.

Appare la schermata di impostazione della limitazione di riproduzione.

2 **Premere ↑/↓ per selezionare il livello di limitazione (1-8), quindi premere ENTER.**
Minore è il valore dell'impostazione, più rigida è la limitazione.
Appare la schermata di immissione della password.

3 **Immettere o immettere nuovamente la password a 6 cifre mediante i pulsanti numerici, quindi premere ENTER.**
L'impostazione di protezione è completata.

Per riprodurre un disco per il quale è impostata la protezione

1 Inserire il disco e premere ▷.
Appare la schermata di immissione della password.

2 Immettere la password a 6 cifre mediante i pulsanti numerici, quindi premere ENTER.
Il lettore avvia la riproduzione.

Se la password viene dimenticata

Rimuovere il disco e ripetere i passaggi delineati in "Modifica della password" (pagina 37). Immettere "136900" nella casella "Vecchia Password", quindi immettere la nuova password a 6 cifre nelle caselle "Nuova Password" e "Conferma Password".

Note

- Se si riproducono dischi che non hanno la funzione di protezione, la limitazione della riproduzione non è possibile.
- In funzione del disco, potrebbe essere richiesto di modificare il livello della protezione durante la riproduzione dello stesso. In questo caso, immettere la password, quindi cambiare il livello. Se la modalità Riprendi riproduzione viene annullata, il livello torna a quello precedente.

Collegamento a un altro dispositivo

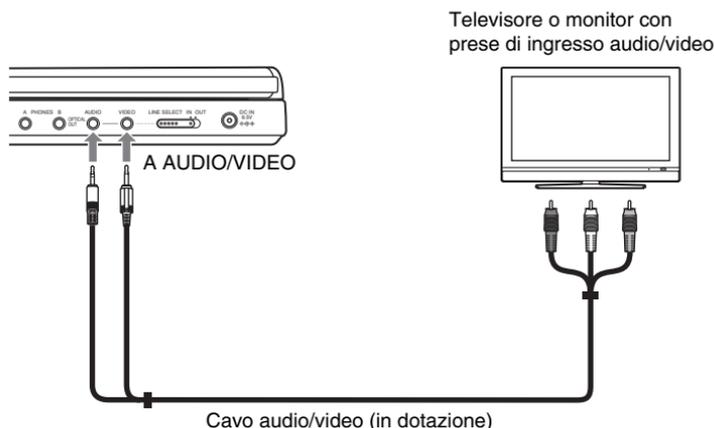
Per commutare l'interruttore LINE SELECT (IN/OUT)

LINE SELECT IN: Ingresso di immagini o audio da un dispositivo esterno. Sul display LCD appare il messaggio "Line in" fintanto che viene ricevuto il segnale del dispositivo esterno.

LINE SELECT OUT: Invia il segnale di riproduzione da questo lettore al televisore.

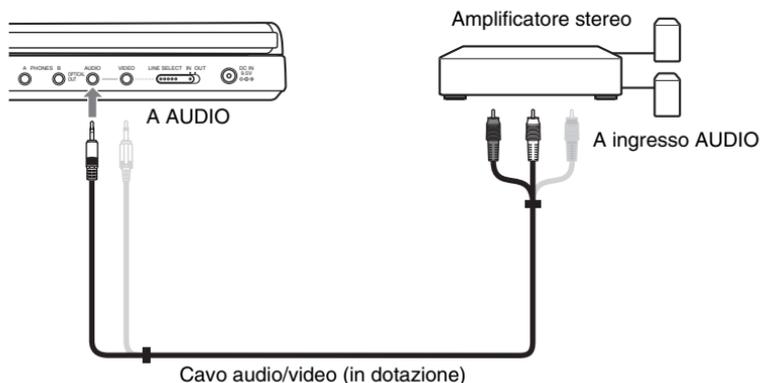
Note

- Per evitare disturbi, collegare i cavi saldamente.
- Consultare le istruzioni fornite con i componenti da collegare.
- Non è possibile collegare questo lettore a un televisore non dotato di presa di ingresso video.
- Accertarsi di disconnettere il cavo di alimentazione di rete da ciascun componente prima della connessione.
- Collegare direttamente il lettore al televisore. La qualità dell'immagine potrebbe degradarsi se l'uscita video del lettore passa attraverso una piastra video verso il televisore.

Collegamento a un monitor TV

Per inviare il segnale di riproduzione a un televisore o monitor

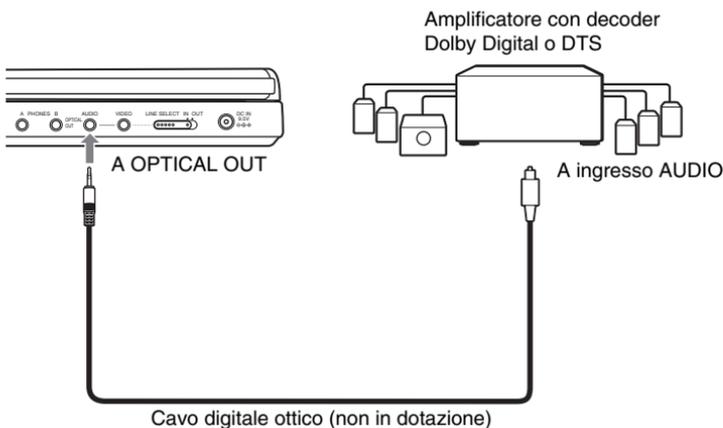
1 Impostare l'interruttore LINE SELECT sulla parte destra del lettore su "OUT".

Collegamento a un amplificatore AV (ricevitore)

Esempio 1

Per inviare il segnale di riproduzione a un amplificatore (ricevitore) AV

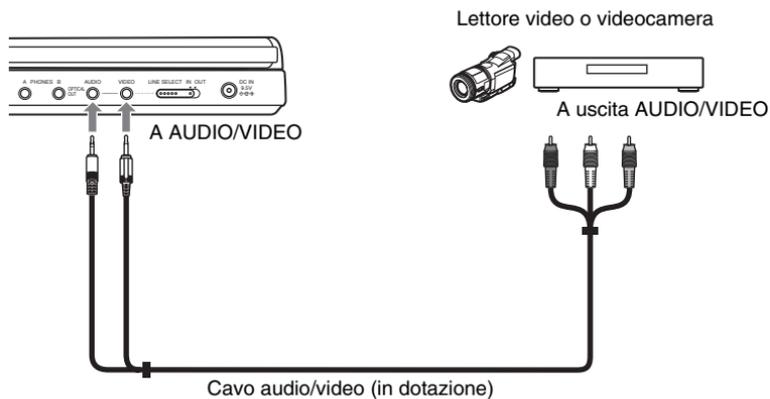
1 Impostare l'interruttore LINE SELECT sulla parte destra del lettore su "OUT".

* Lo spinotto giallo è utilizzato per i segnali video (pagina 39).

Esempio 2

Per inviare il segnale di riproduzione a un amplificatore (ricevitore) AV

1 Impostare l'interruttore LINE SELECT sulla parte destra del lettore su "OUT".

2 Impostare "Uscita Digitale" su "On" in "Impostazione Audio" (pagina 35).

Collegamento a un lettore video o videocamera

Per ricevere il segnale di riproduzione da un lettore video o videocamera

1 Impostare l'interruttore LINE SELECT sulla parte destra del lettore su "IN".

Nota

Impostare l'interruttore LINE SELECT su "OUT" dopo l'uso. La riproduzione sul lettore non è possibile se l'interruttore è impostato su "IN".

Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del lettore si riscontrano difficoltà simili a quelle riportate di seguito, attenersi a questa guida sulla risoluzione dei problemi per correggere l'anomalia, prima di richiedere l'assistenza tecnica. Nel caso il problema persista, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Alimentazione

L'alimentazione non si accende.

➡ Verificare che il cavo di alimentazione di rete sia collegate saldamente.
➡ Se si utilizza il pacco batteria, verificare che la batteria sia sufficientemente carica.

Immagine

Non appare alcuna immagine o l'immagine è disturbata.

➡ Il disco è sporco o danneggiato.
➡ La luminosità è impostata al minimo. Impostare la luminosità in "Modo LCD" (pagina 28).
➡ Durante la riproduzione dei dischi, impostare l'interruttore LINE SELECT su "OUT". Se si invia il segnale di riproduzione a un altro dispositivo, impostare l'interruttore LINE SELECT su "OUT". Se si riceve il segnale di riproduzione da un altro dispositivo, impostare l'interruttore LINE SELECT su "IN" (pagina 39).
➡ Ricollegare saldamente il cavo di collegamento.
➡ I cavi di collegamento sono danneggiati.
➡ Verificare il collegamento al televisore (pagina 39) e impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale del lettore appaia sullo schermo.
➡ Il lettore è collegato alle prese COMPONENT VIDEO IN (Y, P_B, P_R) di un televisore high-vision.
➡ Se l'uscita delle immagini dal lettore passa attraverso una piastra video per giungere al televisore e se si è connessi a un lettore combinato TV/VIDEO, il segnale di protezione dalla copia applicato ad alcuni programmi DVD potrebbe influire sulla qualità delle immagini.

L'immagine non riempie lo schermo, anche se le proporzioni sono impostate su "Schermo TV" in "Generale".

➡ Sul DVD le proporzioni del disco sono fisse.

Appaiono punti neri e sul display LCD rimangono quelli rossi, blu e verdi.

➡ Si tratta di una proprietà strutturale del display LCD e non di un malfunzionamento.

Suono

Assenza di suono.

➡ Il lettore è in modalità di pausa o di riproduzione lenta.
➡ Il lettore è in modalità di avanzamento veloce o riavvolgimento veloce.
➡ Durante la riproduzione di un Super VCD che non contiene il brano audio 2, non viene emesso alcun suono se si seleziona "Stereo 1", "Sinistro 1" o "Destro 1".
➡ Ricollegare saldamente il cavo di collegamento.
➡ Il cavo di collegamento è danneggiato.
➡ Il lettore è collegato alla presa di ingresso errata sull'amplificatore (ricevitore) (pagina 40).
➡ L'ingresso dell'amplificatore (ricevitore) non è impostato correttamente.
➡ Se il segnale audio non viene emesso dalla presa OPTICAL OUT, verificare le impostazioni audio (pagina 36).

Il volume del suono è basso.

➡ Su alcuni DVD il volume del suono è basso. Potrebbe migliorare se si imposta "Audio DRC" in "Generale" su "On" (pagina 35).

Operazione

Il telecomando non funziona.

➡ Le batterie del telecomando sono scariche.
➡ Sono presenti ostacoli tra il telecomando e il lettore.
➡ La distanza tra il telecomando e il lettore è eccessiva.
➡ Il telecomando non è puntato verso il sensore del lettore.
➡ La luce diretta del sole o una forte illuminazione colpisce il sensore del telecomando.

Nessun effetto alla pressione dei pulsanti.

➡ L'interruttore I/⏻/HOLD del lettore è impostato su "HOLD" (pagina 16).

Il disco non viene riprodotto.

➡ Il disco è inserito al contrario. Inserire il disco con il lato da riprodurre verso il basso.
➡ Il disco non è impostato correttamente.
➡ Il lettore non è in grado di riprodurre alcuni tipi di dischi (pagina 7).
➡ Il codice regionale del DVD non corrisponde a quello del lettore (pagina 8).
➡ Si è formata umidità all'interno del lettore (pagina 3).
➡ Il lettore non è in grado di riprodurre un disco registrato che non sia stato finalizzato (pagina 7).
➡ È stata impostata la protezione. Modificarla.
➡ L'interruttore CD/DVD USB sulla parte sinistra del lettore è impostato su "USB".
➡ L'interruttore LINE SELECT sulla parte destra del lettore è impostato su "IN".

Il lettore avvia automaticamente la riproduzione del disco.

➡ Il disco prevede la funzione di riproduzione automatica.

La riproduzione si arresta automaticamente.

➡ Durante la riproduzione di dischi con segnale di pausa automatico, il lettore arresta la riproduzione su questo segnale.

Alcune funzioni quali Stop, Ricerca, Scansione, Riproduzione lenta, Ripetizione o Riproduzione casuale non possono essere eseguite.

➡ In funzione del disco, alcune delle operazioni precedenti possono risultare impossibili. Consultare il manuale d'uso fornito con il disco.

Non è possibile cambiare la lingua della colonna sonora.

➡ Provare a utilizzare il menu del DVD invece del pulsante di selezione sul telecomando (pagina 17).
➡ Non sono registrati brani multilingua sul DVD in riproduzione.
➡ Il DVD vieta la modifica della lingua della colonna sonora.

Non è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli o disattivare i sottotitoli.

➡ Provare a utilizzare il menu del DVD invece del pulsante di selezione sul telecomando (pagina 17).
➡ Non sono registrati sottotitoli multilingua sul DVD in riproduzione.
➡ Il DVD vieta la modifica dei sottotitoli.

Non è possibile cambiare le angolazioni.

➡ Provare a utilizzare il menu del DVD invece del pulsante di selezione sul telecomando (pagina 17).
➡ Non sono registrate angolazioni multiple sul DVD in riproduzione.
➡ L'angolazione può essere cambiata solo quando sullo schermo appare l'indicatore "🎥" (pagina 19).
➡ Il DVD vieta la modifica delle angolazioni.

Non è possibile riprodurre il brano audio MP3 (pagina 44).

➡ Il CD DATI non è registrato in formato MP3 compatibile allo standard ISO 9660 Level 1 o Joliet.
➡ Il DVD DATI non è registrato nel formato MP3 compatibile UDF (Universal Disk Format).
➡ Il brano audio MP3 non ha estensione ".MP3".
➡ I dati non sono formattati in MP3 anche se l'estensione è ".MP3".
➡ I dati non sono di tipo MPEG-1 Audio Layer III.
➡ Il lettore non è in grado di riprodurre brani audio in formato mp3PRO.
➡ Il brano audio MP3 è danneggiato.

➡segue

Non è possibile riprodurre il file di immagine JPEG (pagina 44).

➡ Il CD DATI non è registrato in un formato JPEG compatibile allo standard ISO 9660 Level 1 o Joliet.
➡ Il DVD DATI non è registrato nel formato JPEG compatibile UDF (Universal Disk Format).
➡ Il file di immagine JPEG non ha estensione ".JPEG".
➡ I dati non sono formattati in JPEG anche se l'estensione è ".JPEG".
➡ Il formato del file di immagine JPEG non è conforme DCF (pagina 44).
➡ L'immagine è più grande di 3078 (larghezza) × 2048 (altezza) in modalità normale o di 3.300.000 pixel in JPEG progressivo. (Alcuni file JPEG progressivi non possono essere visualizzati anche se la dimensione del file rientra nella capacità specificata).
➡ Il file di immagine JPEG è danneggiato.

Non è possibile riprodurre il file video DivX.

➡ Il file non è stato creato in formato DivX.
➡ Il file ha un'estensione diversa da ".AVI" o ".DIVX".
➡ Il CD DATI (video DivX)/DVD DATI (video DivX) non è stato creato in un formato DivX conforme allo standard ISO 9660 Level 1 o Joliet/UDF.
➡ Il file video DivX è superiore a 720 (larghezza) × 576 (altezza).

I nomi di album/brani/file non sono visualizzati correttamente.

➡ Il lettore può visualizzare solo numeri e lettere. Altri caratteri sono visualizzati come "*".

Il disco non avvia la riproduzione dall'inizio.

➡ È selezionata la funzione Ripetizione o Riproduzione casuale (pagine 22 e 24).
➡ È attiva la funzione Riprendi riproduzione (pagina 17).

Il lettore non funziona correttamente.

➡ Se in presenza di elettricità statica o altre cause il lettore funziona in modo anomalo, scollegarlo dall'alimentazione.

Informazioni sui brani audio MP3 e file di immagine JPEG

MP3 è una tecnologia di compressione audio che soddisfa le norme ISO/IEC MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini.
È possibile riprodurre CD DATI/DVD DATI che contengono brani audio MP3 o file di immagine JPEG.

CD DATI/DVD DATI riproducibili dal lettore

È possibile riprodurre CD DATI (CD-ROM/ CD-R/CD-RW) o DVD DATI (DVD-ROM/ DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R) registrati in formato MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) e JPEG.
In ogni caso, questo lettore è in grado di riprodurre solo CD DATI il cui formato logico è ISO 9660 Level 1 o Joliet e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format).
Consultare le istruzioni fornite con le unità a disco e il software di masterizzazione (non incluso) per ulteriori dettagli sui formati di registrazione.

Nota

Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati con il formato Packet Write o in multisessione.

File di brano audio MP3 o di immagine JPEG riproducibili dal lettore

Il lettore è in grado di riprodurre i file e i brani seguenti:

- Brani audio MP3 con estensione ".MP3".
- File di immagine JPEG con estensione ".JPEG" o ".JPG".
- File di immagine JPEG conformi al formato di immagine DCF*.

* "Norma progettuale del file system delle fotocamere": Standard delle immagini per le fotocamere digitali JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Note

- Modificare l'estensione in ".JPG" dei file con estensione ".JPE" o ".JPEG".
- Il lettore riproduce qualsiasi dato con estensione ".MP3", ".JPG" o ".JPEG" anche se non sono in formato MP3 o JPEG. La riproduzione di questi dati potrebbe generare un suono intenso pericoloso per il sistema degli altoparlanti.
- Il lettore non è compatibile con i brani audio in formato mp3PRO.
- Non è possibile riprodurre alcuni file JPEG.
- Il lettore può visualizzare un nome file o di brano composto al massimo da 14 caratteri. Qualsiasi carattere eccedente non apparirà sullo schermo.
- I caratteri non visualizzabili appaiono come "*".
- In funzione del disco, un nome file o di brano non visualizzabile appare come "*".
- Non è possibile visualizzare correttamente i nomi file di CD-R/CD-RW con file system UDF.
- Se si riproduce un brano audio MP3 registrata in modalità VBR, non è possibile visualizzare correttamente il bit rate.

Informazioni sull'ordine di riproduzione di album, brani e file

I brani e i file in un album vengono riprodotti nell'ordine del supporto registrato (CD-R, ecc.).

Suggerimento

Poiché un disco con una struttura complessa richiede più tempo per essere riprodotto, si consiglia di creare album con un numero di sottocartelle non superiore a due.

Note

- Il lettore può riconoscere fino a 299 album (inclusi quelli che non contengono brani audio MP3 e file di immagine JPEG). Il lettore non riprodurrà alcun album oltre il 299°.
- Il lettore può riconoscere un totale massimo di 648 file, brani e album. Il lettore non riprodurrà il file, brano o album oltre il 648°.
- In funzione delle condizioni di scrittura del disco, il numero totale di file, brani e album riconoscibile può essere inferiore a 648.
- L'elenco degli album visualizza solo il nome dell'album attualmente in riproduzione. Qualsiasi album che si trova sul livello superiore è visualizzato come "\..\".

Caratteristiche tecniche

Sistema

Laser: a semiconduttore
Sistema del formato del segnale:
PAL (NTSC)

Caratteristiche audio

Risposta in frequenza: DVD VIDEO (PCM 48 kHz): 20 Hz ~ 22 kHz/
CD: 20 Hz ~ 20 kHz
Distorsione armonica: 0,01 %
Range dinamico: DVD VIDEO: 90 dB/
CD: 90 dB/
Wow e flutter: Inferiore al valore rilevato (±0,001% W PEAK)

Ingressi/Uscite

VIDEO (ingresso/uscita video):
Minijack (1)
Uscita 1,0 Vp-p/75 ohm
AUDIO (ingresso/uscita audio)/OPTICAL OUT (uscita ottica):
Minijack stereo/minijack ottico combinati (1)
Uscita 2,0 Vrms/47 kilohm
Impedenza di carico consigliata oltre 47 kilohm
PHONES (cuffie) A/B:
Minijack stereo (2)

Display a cristalli liquidi

Dimensione schermo: 8 pollici (diagonale)
Sistema di comando: Matrice attiva TFT
Risoluzione: 800 × 480 (tasso pixel effettivo: superiore a 99,99%)

Generale

Requisiti di alimentazione:
9,5 V CC (adattatore di rete CA/ adattatore per batteria d'auto)
7,4 V CC (pacco batteria)
Consumo energetico (riproduzione DVD VIDEO):
23 W (utilizzo con pacco batteria)
8,5 W (utilizzo senza pacco batteria con cuffie)
Dimensioni (appr.):
226,2 × 32,3 × 165,3 mm (larghezza/ altezza/profondità) incl. scanalature batteria
Peso (appr.): 1,045 kg
Temperatura di esercizio: 5 °C ~ 35 °C
Umidità di esercizio: 25 % ~ 80 %
Adattatore di rete CA: 100-240 V CA, 50/ 60 Hz
Adattatore per batteria d'auto: 12 V CC

Accessori in dotazione

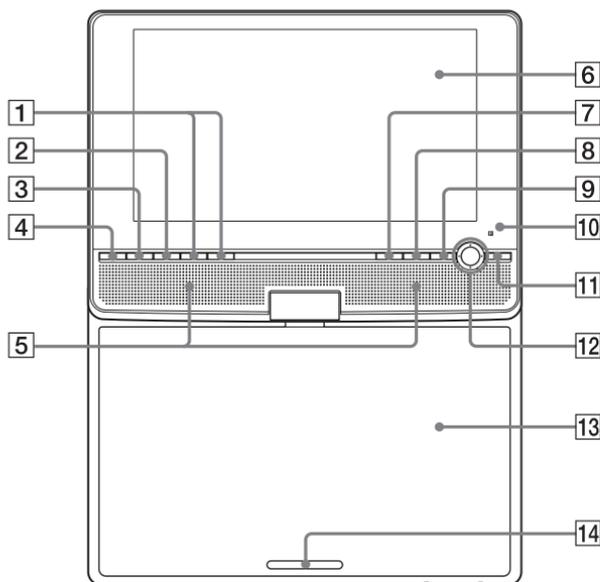
Vedere pagina 9.

Modello e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Indice analitico delle parti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, vedere le pagine indicate tra parentesi.

Vista superiore

1 Pulsanti ⏮/⏭ (precedente/successivo) (16)

2 Pulsante ■ (stop) (16)

3 Pulsante ❚❚ (pausa) (16)

4 Pulsante ▷ (riproduzione) (15)

5 Altoparlante (16)

6 Pannello LCD (10)

7 Pulsante DISPLAY (Visualizzazione) (21)

8 Pulsante MENU (17)

9 Pulsante RETURN (21)

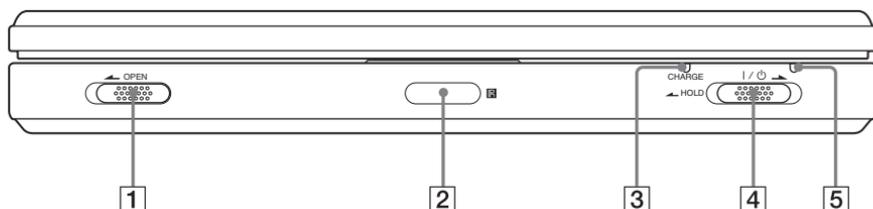
10 (sensore telecomando) (9)

11 Pulsante OPTIONS (Opzioni) (24)

12 Pulsanti ←/↑/↓/→ , pulsante ENTER (17)

13 Vano del disco (15)

14 PUSH CLOSE (15)

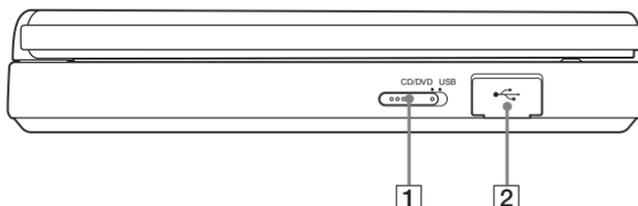
Vista frontale

1 Pulsante OPEN (15)

2 (sensore telecomando) (9)

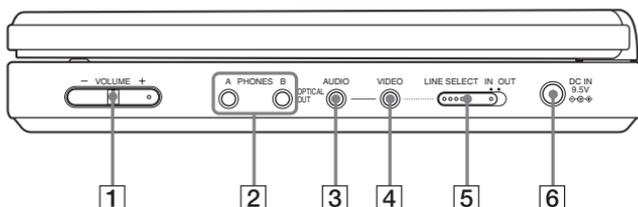
3 Indicatore CHARGE (carica) (13)

4 Interruttore I/⏻ (on/standby)/ HOLD (15)

5 Indicatore di accensione (15)

Vista laterale sinistra

1 Interruttore CD/DVD USB (15)

2 Presa USB (25)

Vista laterale destra

1 Pulsante VOLUME -/+ (volume suono)

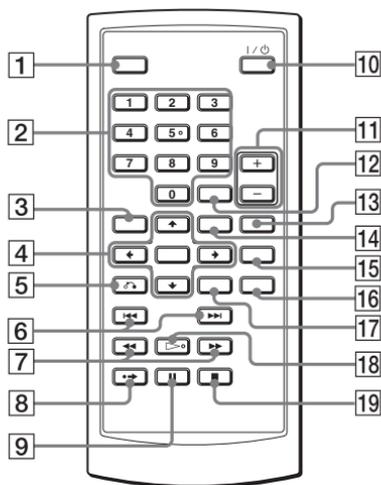
2 Presa PHONES (cuffie) A, B

3 Presa AUDIO (ingresso/uscita)/presa OPTICAL OUT (uscita ottica) (39, 40)

4 Presa VIDEO (ingresso/uscita) (39)

5 Interruttore LINE SELECT (IN/OUT) (15)

6 Presa DC IN 9,5V (ingresso adattatore di rete CA) (11)

Telecomando

1 Pulsante DISPLAY (Visualizzazione) (21)

2 Pulsanti numerici (17)*

3 Pulsante TOP MENU (Menu Principale) (17)

4 Pulsanti ←/↑/↓/→, pulsante ENTER (17)

5 Pulsante ↶ RETURN (21)

6 Pulsanti ⏮/⏭ PREV (precedente)/NEXT (successivo) (16)

7 Pulsanti ◀◀/▶▶ (scansione/lento) (23)

8 Pulsante •➜ ADVANCE (16)

9 Pulsante ❚❚ PAUSE (16)

10 Pulsante I/⏻ (on/standby) (15)

11 Pulsanti VOL (volume suono) +/-

12 Pulsante CLEAR (Cancella) (37)

13 Pulsante AUDIO (18)*

14 Pulsante MENU (17)

15 Pulsante SUBTITLE (Sottotitoli) (19)

16 Pulsante ANGLE (Angolazione) (19)

17 Pulsante OPTIONS (Opzioni) (24)

18 Pulsante ▷ PLAY (Riproduzione) (15)*

19 Pulsante ■ STOP (16)

* Utilizzare il puntino tattile come riferimento quando si aziona il lettore. Il puntino tattile è riportato sul pulsante numerico 5.

Indice analitico